



DISEÑAMOS PARQUE **BIDEBIETA** PARKEA DISEINATZEN

BIDEBIETA PARKEA BERRITZEKO ELKARLAN-DISEINU PROZESUA
PROCESO DE DISEÑO COLABORATIVO DE LA REFORMA DEL PARQUE BIDEBIETA



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Herri Partaidezta
Participación Ciudadana



DISEÑAMOS PARQUE **BIDEBIETA** PARKEA DISEINATZEN

2021ko Abendua
Diciembre 2021

Bezeroa/Cliente:
Herri Partaidetza Donostiarra
Participación Ciudadana
Ayuntamiento de San Sebastián

Erredakzio taldea/Equipo redactor:
Paisaje Transversal

AURKIBIDEA ÍNDICE

1. SARRERA INTRODUCCIÓN
 - 1.1 Testuingurua Contexto
 - 1.2 Metodologia Metodología
2. AUZO-ANALISIA ANÁLISIS DEL BARRIO
3. DIAGNOSTIKO TEKNIKO ETA PARTE-HARTZAILEA
DIAGNÓSTICO TÉCNICO Y PARTICIPATIVO
 - 3.1. Irisgarritasuna eta segurtasuna
Accesibilidad y seguridad
 - 3.2. Erosotasuna eta identitatea
Confort e identidad
 - 3.3. Erabilerak eta jarduerak
Usos y actividad
4. ONDORIOAK CONCLUSIONES
 - 4.1. Puntu kritikoak: analisi teknikoa
Puntos críticos: análisis técnico
 - 4.2. Ildo estrategikoak Líneas estratégicas
 - 4.3. Elkarlan diseinua Diseño colaborativo
 - 4.4. Lehenengo proposamenak
Primeras propuestas



1. Sarrera Introducción



1.1. TESTUINGURUA CONTEXTO

1964-1967

Auzoaren eraikuntza

Construcción del barrio

1980

Espazio publikoaren garapena

Desarrollo del espacio público

2003

Gaur egungo Bidebietako Parkearen eraikuntza

Construcción del actual Parque de Bidebieta

2021

Auzotarrek bideratutako proposamen baten bitartez, parkearen
erreforma partaidetza aurrekontuetan sartzen da

A través de una propuesta por parte de los vecinos, la reforma del
parque se incluye en los presupuestos participativos





1.2. METODOLOGIA METODOLOGÍA

HELBURUAK OBJETIVOS

- + Auzoko biztanleriaren beharrak eta proposamenak identifikatu parte hartze prozesu baten bitarbez.
- + Bidebieta parkearen egoeraren eta haren inguruaren diagnostiko parte hartzailea egin, hiri analisia eta herritarren parte hartza bateratuz.
- + Bidebieta parkea hobetzeko eta haren erabilera auzoan sustatzeko estrategiak eta jarduketak definitza.
- + Identificar las necesidades y propuestas de la población del barrio sobre el espacio público a través de un proceso participativo.
- + Realizar un diagnóstico participativo sobre el estado del parque Bidebieta y su entorno, combinando el análisis urbano con la participación ciudadana.
- + Definir estrategias y actuaciones para mejorar el parque Bidebieta y potenciar su utilización en el barrio.

ESPAZIO PUBLIKOAREN DIMENTSIO HIRUKOITZA LA TRIPLE DIMENSIÓN DEL ESPACIO PÚBLICO

Diagnostiko parte hartzaleak analisi teknikoa eta herritarren bitarbez lorturiko ekarpenak elkartuko ditu. Hiru gai multzoetan egituratzen da.

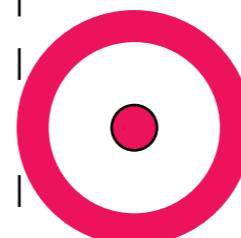
El diagnóstico participativo combinará el análisis técnico y las aportaciones recibidas a través de la participación ciudadana. Se estructura en tres bloques temáticos:



1.
**IRISGARRITASUNA ETA
MUGIKORTASUNA**
ACCESIBILIDAD
Y MOVILIDAD

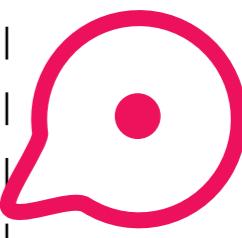
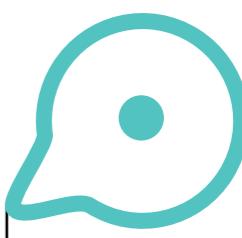


2.
**KONFORTA ETA
IDENTITATEA**
CONFORT E IDENTIDAD



3.
**ERABILERAK ETA
JARDUERAK**
USOS Y ACTIVIDAD

adierazle
TEKNIKOAK
indicadores
TÉCNICOS



adierazle
PARTE-HARTZAILEAK
indicadores
PARTICIPATIVOS

LAN PLANA PLAN DE TRABAJO

1. Fasea Fase 1

PRESTAKETA PREPARACIÓN

AURRETIKO MARKOA MARCO PREVIO

Hasierako bilerak
Reuniones iniciales

Eginiko proiekturen
análisia
Análisis de proyectos
realizados

2. Fasea Fase 2

BEHAKETA ETA DIAGNOSTIKOA OBSERVACIÓN Y DIAGNÓSTICO

PARTE HARTZE PROZESA PROCESO PARTICIPATIVO

SAIOAK KOLEKTIBOEKIN
SESIONES CON COLECTIVOS

+

MAPATZE KOLEKTIBOA
MAPEO COLECTIVO

AZTERKETA TEKNIKOA ESTUDIO TÉCNICO

ESPAZIO PUBLIKOAREN
ANALISIA
ANÁLISIS DEL ESPACIO PÚBLICO

SINTESI DOKUMENTUA DOCUMENTO DE SÍNTESIS

- HOBETU ETA
SUSTATZEKO ALDERDIAK
- ASPECTOS A MEJORAR Y
POTENCIAR
- HELBURUAK,
ILDO NAGUSIAK ETA
DISEINU JARRAIBIDEAK
- OBJETIVOS, DIRETRICES
Y PAUTAS DE DISEÑO

3. Fasea Fase 3

HOBEKUNTZA ESTRATEGIAK ESTRATEGIAS DE MEJORA

DISEINU ALTERNATIBAK ALTERNATIVAS DE DISEÑO

Irisgarritasuna eta
mugikortasuna
Accesibilidad y
movilidad

Konforta eta
identitatea
Confort e Identidad

Erabilerak eta
jarduerak
Usos y actividad

BIDERATU, BALIOZTATU, ERABAKI VIABILIZAR, VALIDAR, DECIDIR

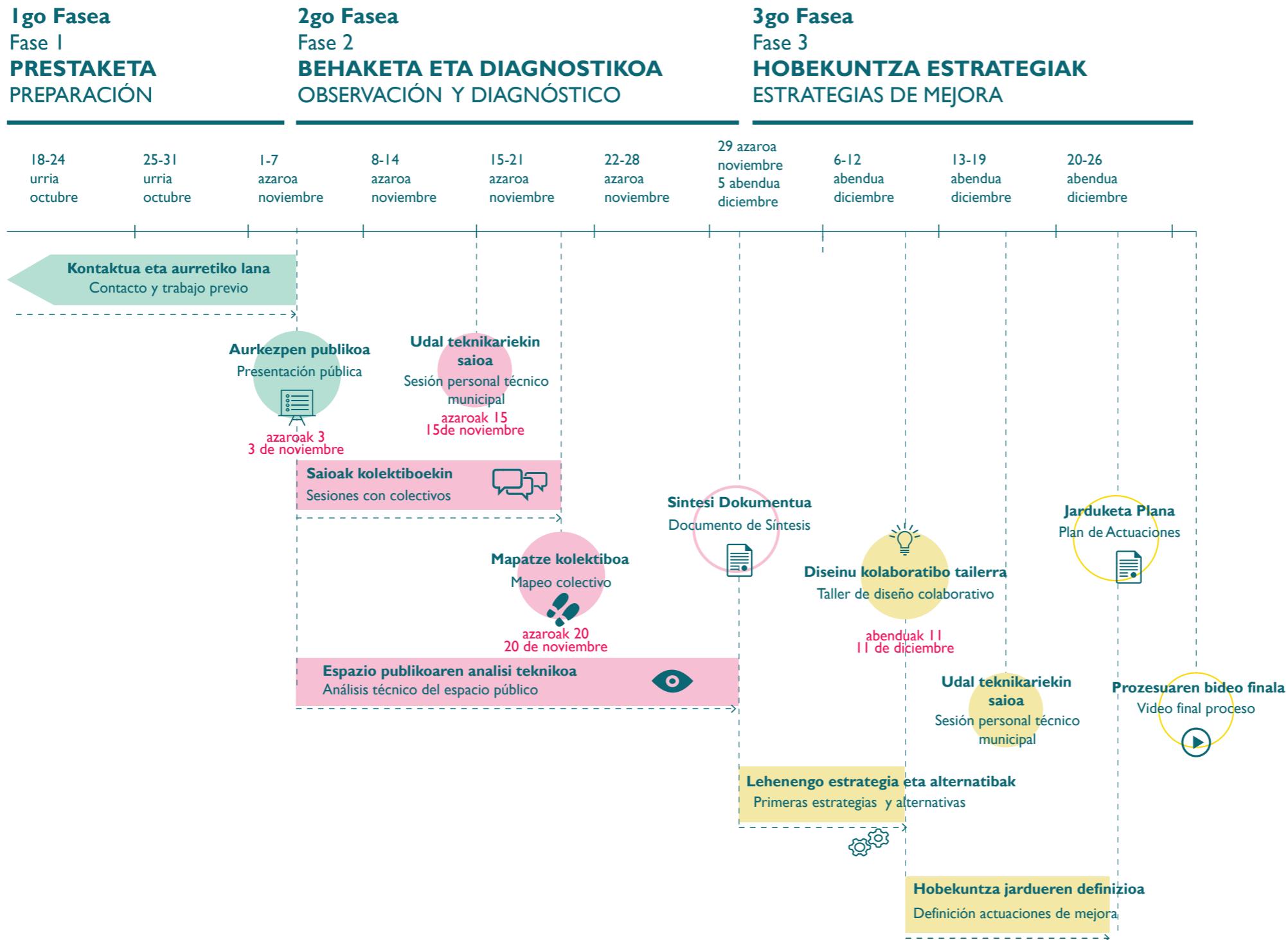
ELKARLAN DISEINU
TAIERRA
TALLER DE DISEÑO
COLABORATIVO

UDAL TEKNIKARIEKIN
SAIOA
SESIÓN CON
PERSONAL TÉCNICO
MUNICIPAL

DISEINU BASIKOA DISEÑO BÁSICO

- HELBURUAK ETA
ILDO NAGUSIAK
- OBJETIVOS Y DIRETRICES
- PROPOSAMENAREKIN
LORTURIKO HOBEKUNTZAK
- MEJORAS ALCANZADAS CON
LA PROPUESTA
- PLANO OROKORRA
- PLANO GENERAL
- DESKRIBAPENA EREMUKA
- DESCRIPCIÓN POR ÁMBITOS
- PROPOSAMENAREN
ELEMENTU KLABEAK
- ELEMENTOS CLAVE DE LA
PROPUESTA

LANAREN GARAPENA DESARROLLO DEL PROCESO





1.3. PARTE-HARTZEA PARTICIPACIÓN

PARTE-HARTZE JARDUERAK ACCIONES PARTICIPATIVAS



Aurkezpen publikoa

Presentación pública

Proiektuaren aurkezpena
Bideberri BHI Institutuan

Presentación del proyecto en el
Instituto Bideberri BHI

azaroak 3
3 de noviembre





Saioak kolektiboekin

Sesiones con colectivos

Saioak kolektiboekin diagnostiko parte hartzaile eta barneratzaile batentzat

Sesiones con colectivos para un diagnóstico participativo inclusivo

azaroak 3-20
del 3-20 de noviembre



Diagnostikora ikuspuntu ezberdinak gehituko dira, hobekuntza proposamenak ahalik eta barneratzaileagoak izan daitezzen:
Al diagnóstico se incorporarán perspectivas diversas, con vistas a que las propuestas de mejora sean lo más inclusivas posibles:

- Generoa Género
- Nagusiak Mayores
- Haurtzaroa Infancia
- Gazteria Juventud
- Aniztasun funtzionala duten pertsonak Personas con diversidad funcional
- Aniztasun kulturala eta pertsona migratzaileak Diversidad cultural y personas migrantes
- Auzoko kolektiboak Colectivos vecinales





Mapatze kolektiboa Mapeo colectivo

Ibilbidea Bidebieta parkean zehar
haren egoera modu parte hartziale
batean aztertzeko
Recorrido por el parque de
Bidebieta para analizar de manera
participativa su situación.

azaroak 20
20 de noviembre





Elkarlan diseinua Diseño colaborativo

Proposaturiko ekintzen inguruko
parte hartze tailerra
Taller de trabajo participativo sobre
las acciones propuestas

abenduak 11
11 de diciembre





2.

Auzo-analisia Análisis del barrio

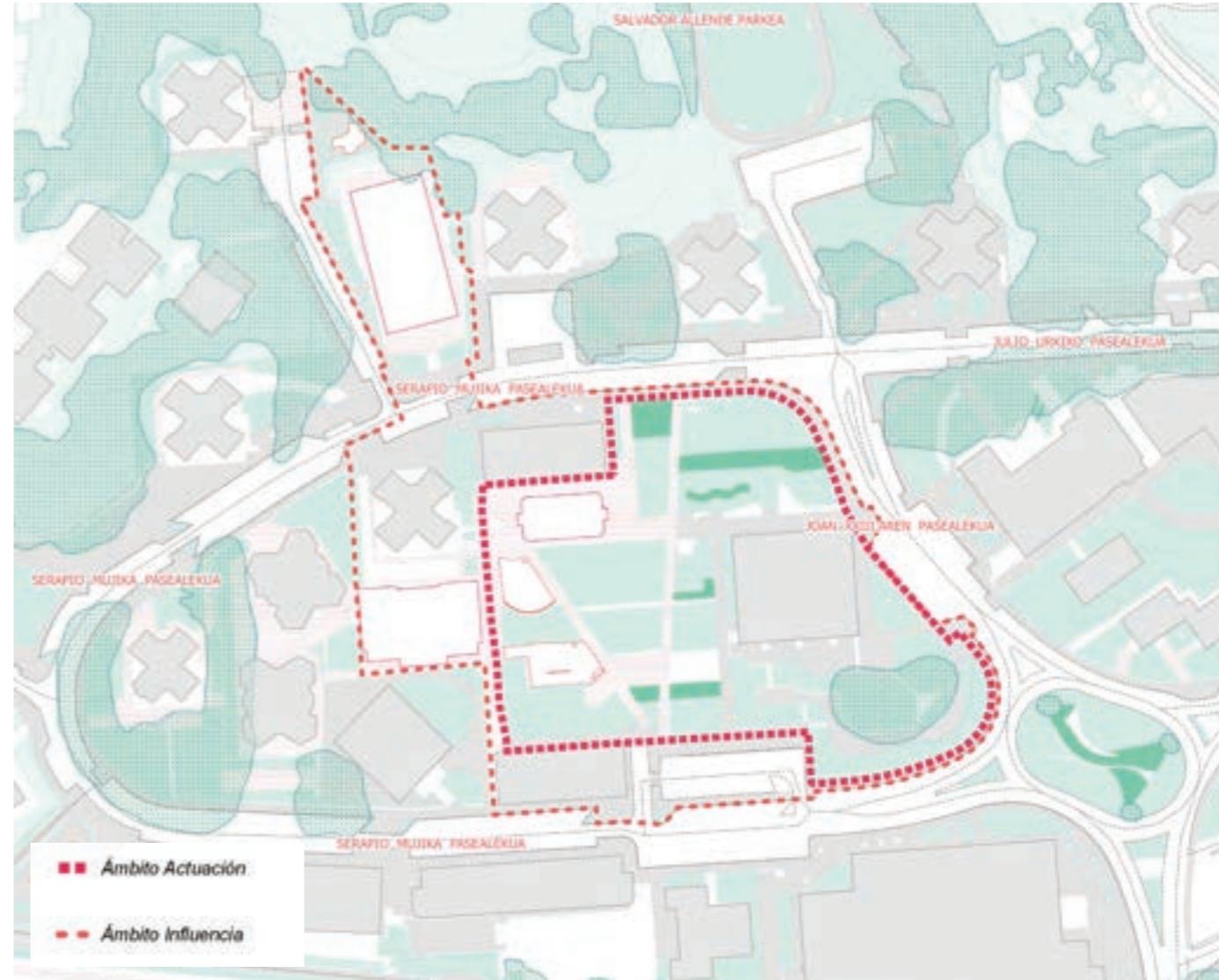
Lurralde ikuspegia
Encuadre territorial



Bidebieta Park is located in the Etxebarrieta district of Donostia-San Sebastián, specifically in the Serapio Mujika Pasealeku area. It is a central point in the neighborhood.

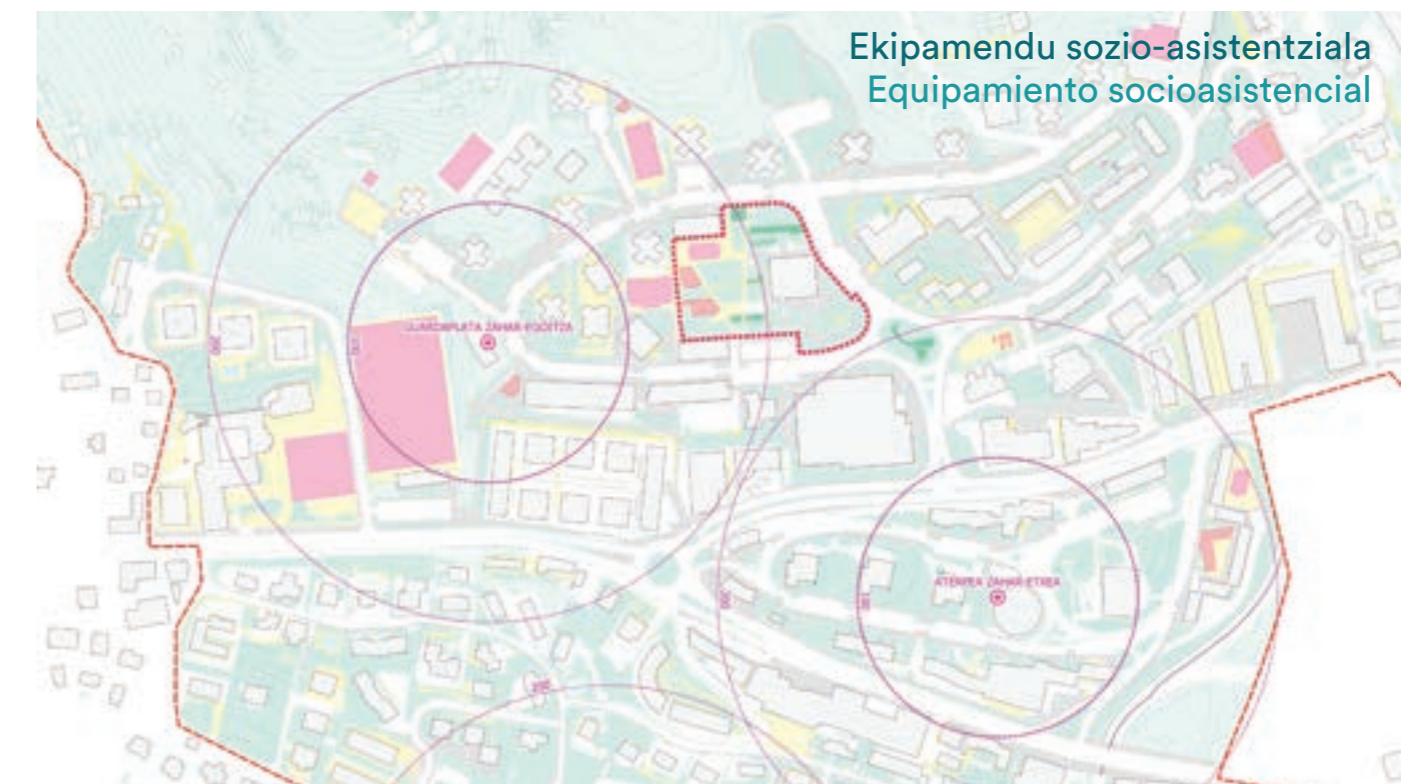
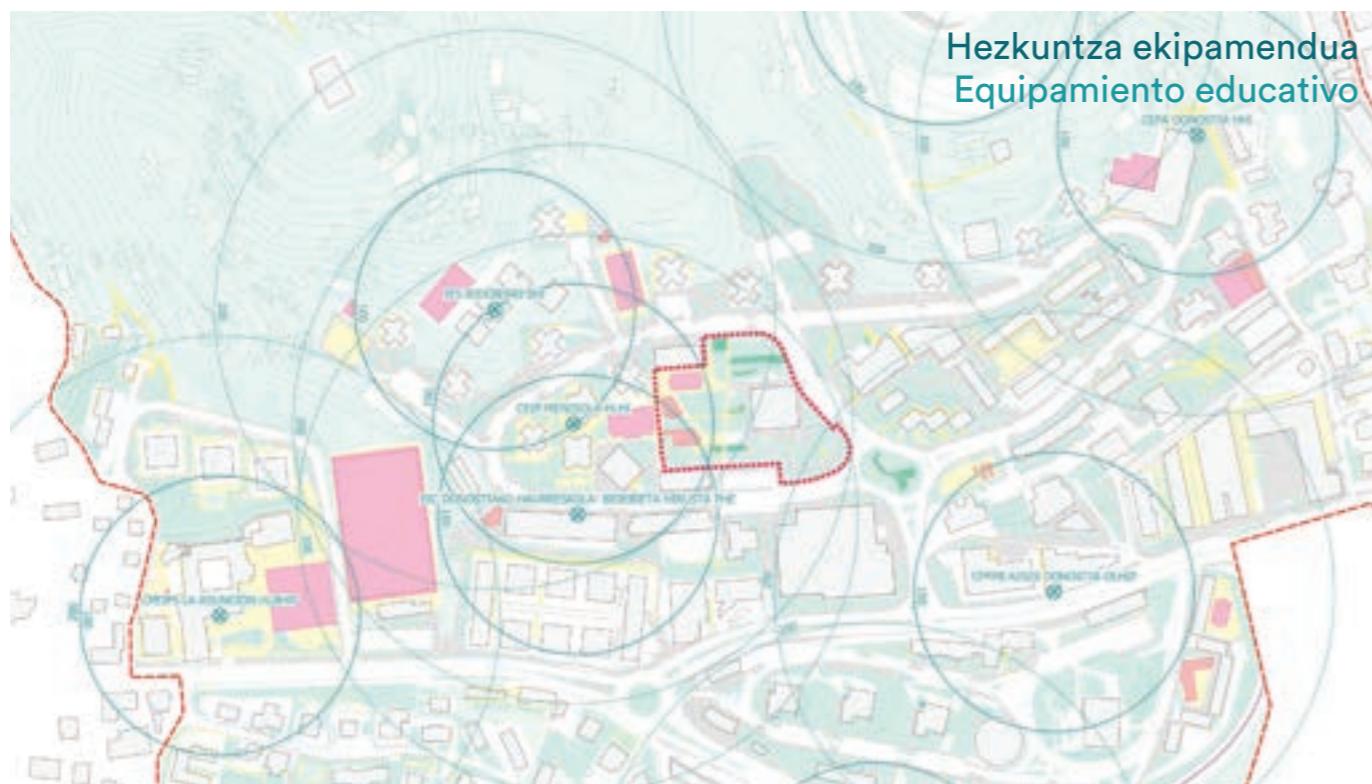
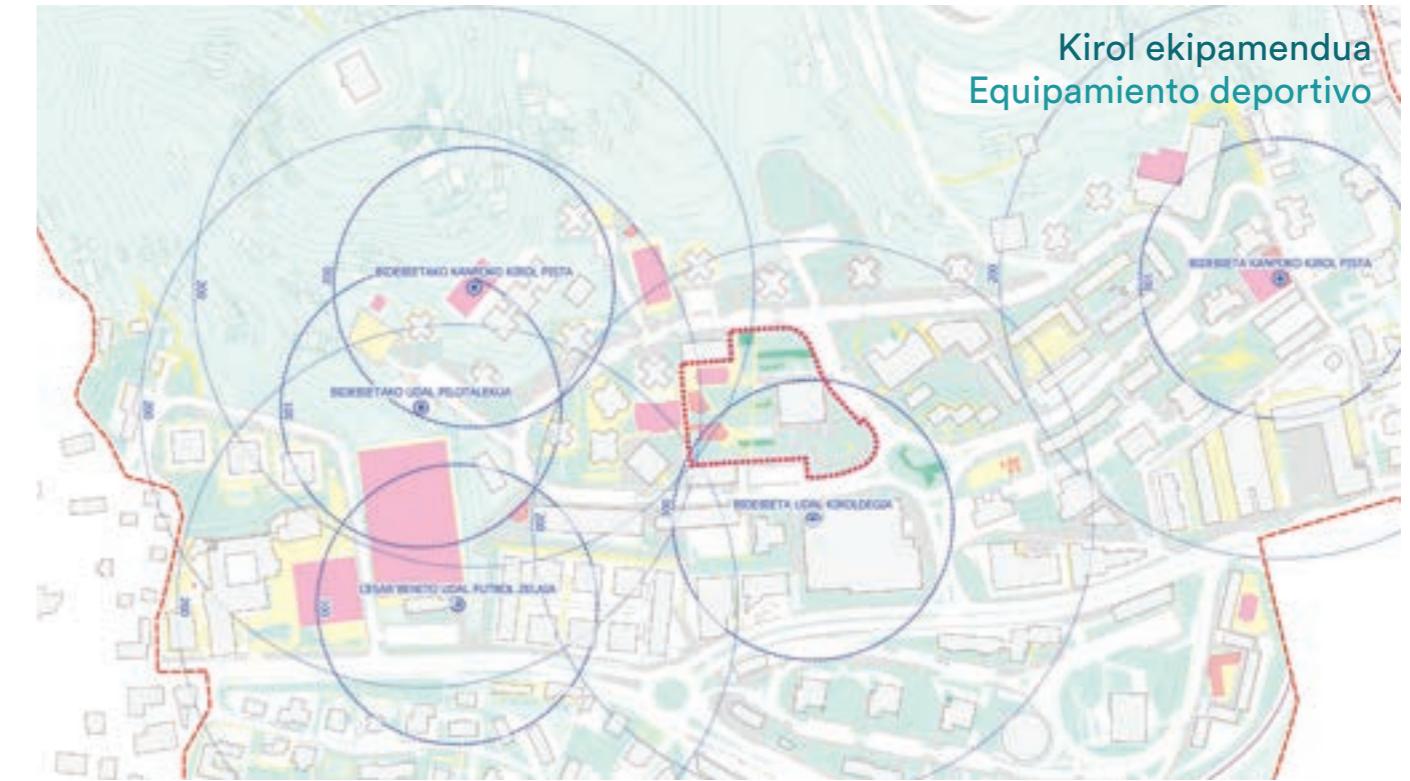
The Bidebieta Park is situated in the East District of San Sebastián, specifically in the Serapio Mujika area. It is located around the Serapio Mujika Pasealeku, taking its name from the barrio where it is located.

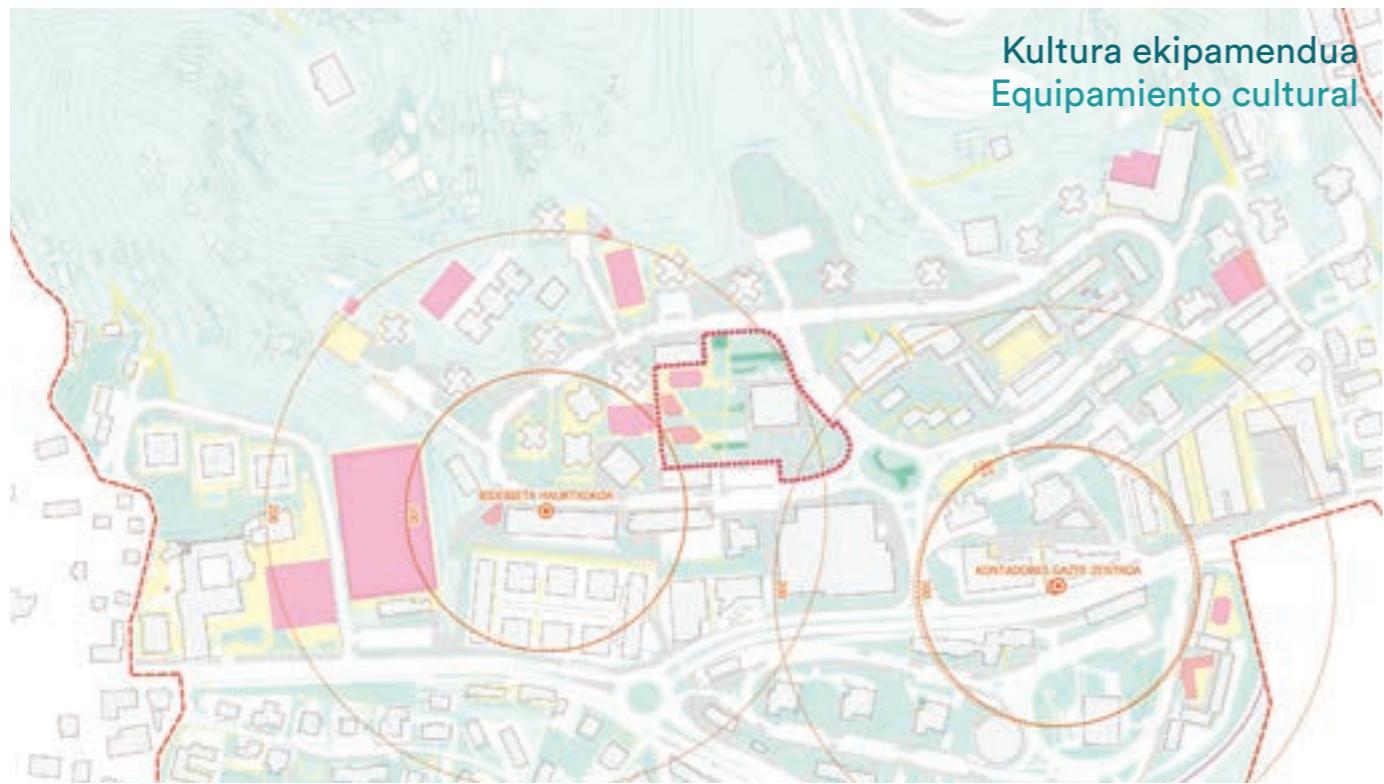
Jarduketa eremua
Ámbito de Actuación



The scope of action for the park covers the entire perimeter of the park, including the surrounding residential areas. The area is characterized by mature trees and a mix of urban and natural elements.

The scope of action for the park is limited to the perimeter of the park, including the area in front of the church, which has not been improved since the first work in 1980, but requires uniform treatment due to its proximity to the park.







**3. Analisi tekniko eta
parte-hartzailea**
**Análisis técnico
y participativo**

DIAGNOSTIKOAREN EDUKIAK CONTENIDOS DEL DIAGNÓSTICO

3.1.

Espazioak bere hurbileko ingurunearekin duen jarraitutasunari erantzuten dio, bai eta auzoarekin eta haren barneko ibilbideekin duen loturari ere, irisgarritasunaren eta segurtasunaren ikuspegitik.

3.1. MUGIKORTASUNA ETA SEGURTASUNA

- A1. Oinezkoen irisgarritasuna
- A2. Segurtasuna
- A3. Oinezkoen, garraio publikoaren, auto eta bizikleten konexioa
- A4. Inguruko eraikinekin erlaziona

3.2.

Diseinua behar klimatiko, ekologiko zein ingurumenekoei egokitzen dela bermatzen du, paisaia eta nortasun irizpideak barneratzu.

3.2. EROSOTASUNA ETA IDENTITATEA

- N1. Ongizate termikoa guneka
- N2. Ongizate akustikoa
- N3. Oinarrizko altzarien egokitzapena eta kontserbazioa
- N4. Landarediaren anitzasuna
- N5. Lurzoru iragazkorra
- N6. Elementu berezien kontserbazio maila
- N7. Parkearen identitatea eta onarprena
- N8. Kanpoko ikuspenna

3.2.

Dimentsio honek jarduera, erabiltzaile eta harreman desberdinen bizikidetza aztertzen du.

3.3. ERABILERAK ETA JARDUERAK

- U1. Jarduerak fatxaden aurrealdeetan
- U2. Erabiltzaileak eta jarduerak
- U3. Ekipamenduen egokitzapena
- U4. Kirol, kultura eta ingurumen arloko ekipamendua egokitzea
- U5. Kudeaketa

3.1.

Atiende a la continuidad del espacio con su entorno próximo, así como su conexión con el barrio y sus itinerarios interiores, desde la accesibilidad y seguridad.

3.1. ACCESIBILIDAD Y SEGURIDAD

- A1. Accesibilidad peatonal
- A2. Seguridad
- A3. Conexión peatonal, transporte público, coche y bici
- A4. Relación con edificios anexos

3.2.

Asegura que el diseño se adapte a las necesidades climáticas, ecológicas y medio ambientales, al tiempo que vela por integrar criterios paisajísticos e identitarios.

3.2. CONFORT E IDENTIDAD

- N1. Bienestar térmico zonal
- N2. Bienestar acústico
- N3. Adecuación y conservación del mobiliario básico
- N4. Variedad de la vegetación
- N5. Suelo permeable
- N6. Conservación de elementos singulares
- N7. Identidad y reconocimiento del parque
- N8. Visibilidad exterior

3.2.

Esta dimensión resuelve la convivencia de diferentes actividades, usuarios y relaciones.

3.3. USOS Y ACTIVIDAD

- U1. Actividad en frentes de fachada
- U2. Usuarios y actividad
- U3. Adecuación del equipamiento
- U4. Adecuación equipamiento deportivo, cultural, ambiental
- U5. Gestión



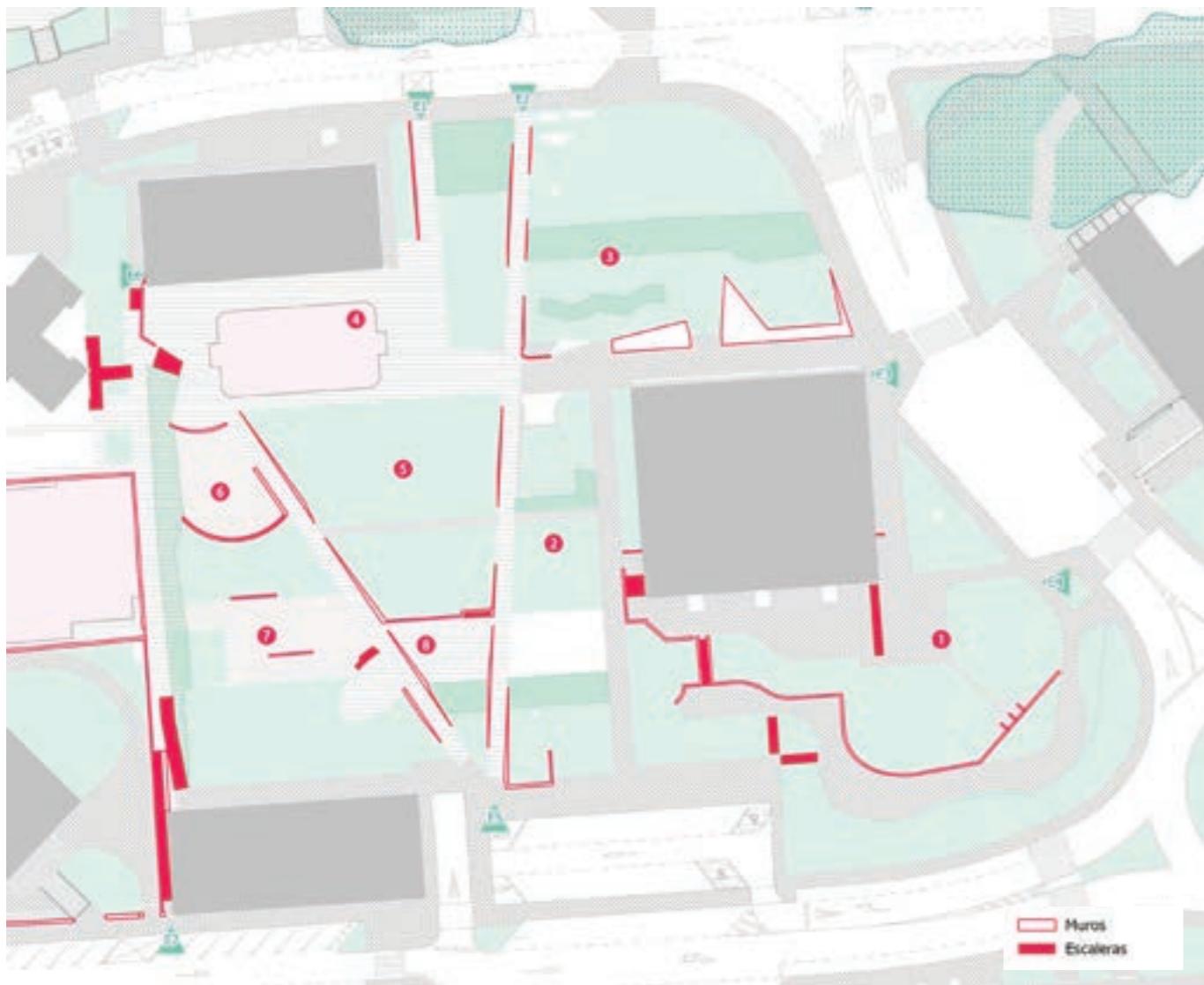
3.1
**Irisgarritasuna eta
segurtasuna**
**Accesibilidad
y seguridad**



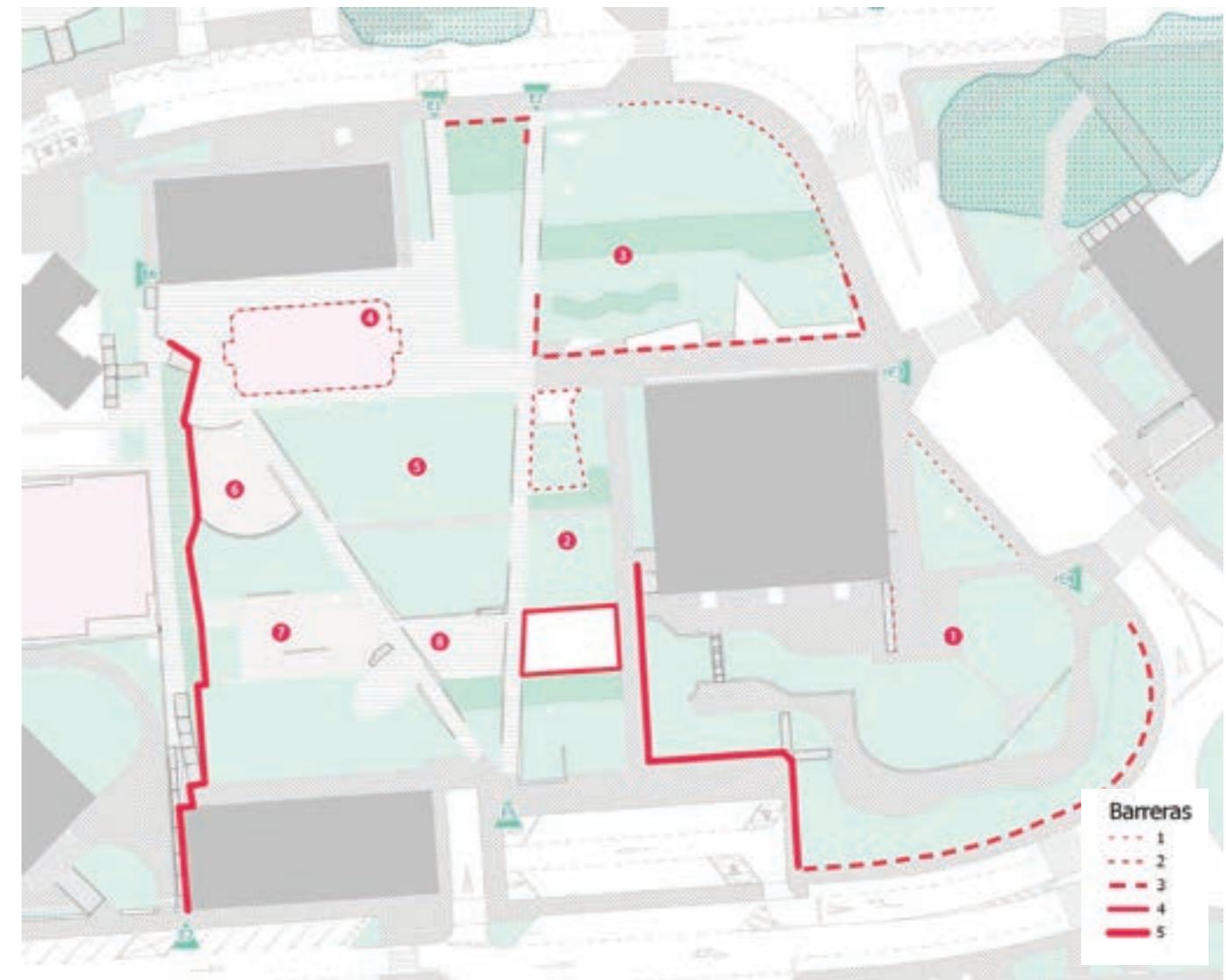
A1_Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos

Harresi eta eskaileren kokapena
Localización de muros y escaleras



Oztopoen kokapena eta intentsitatea
Localización de barreras y su intensidad



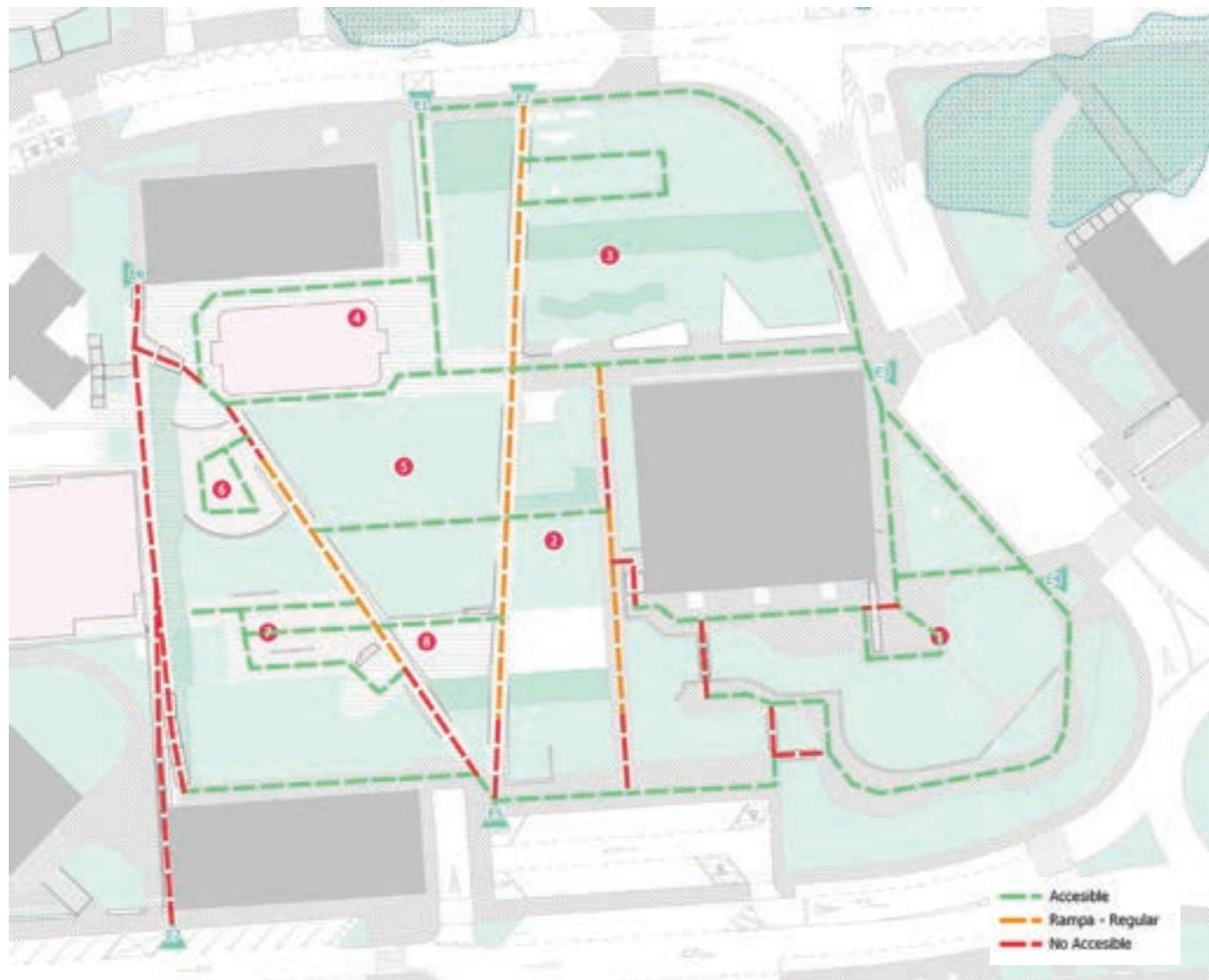
	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	% Ibilbide irisgarriak % Itinerarios accesibles
Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal	% 100 tarte irisgarriak 100% tramos accesibles	Tra bajo de campo, Cartografía	%47 (askasa) 47% (regular- precario)
			% tarte irisgarriak % tramos accesibles
Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal	% 100 tarte irisgarriak 100% tramos accesibles	Kartografía Cartografía	%80 (hobetzen) 80% (mejorable)



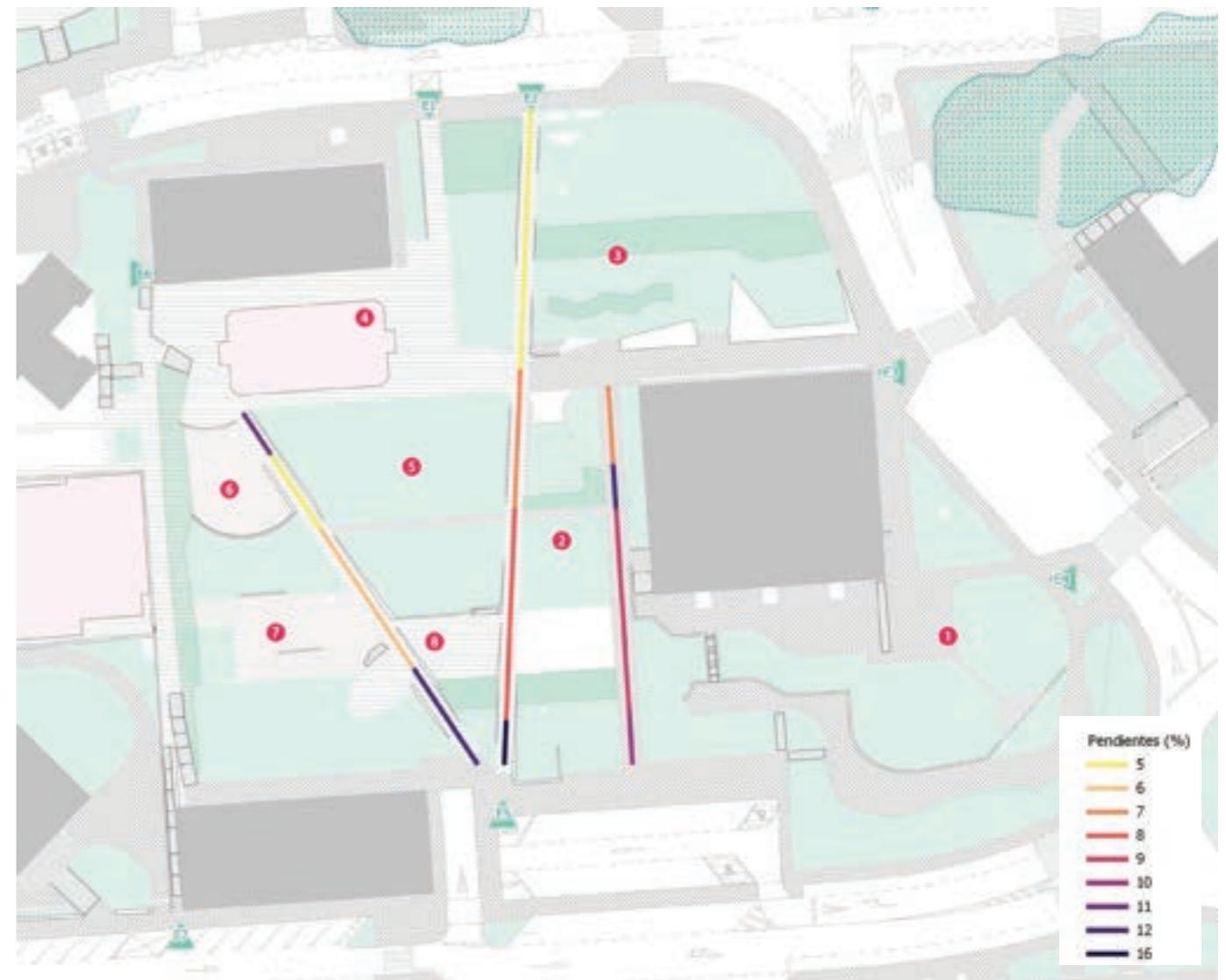
A1_Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos

Irisgarritasuna zatika
Estudio de accesibilidad por tramos



Aldapa nagusien malden analisia
Estudio de pendientes en rampas principales

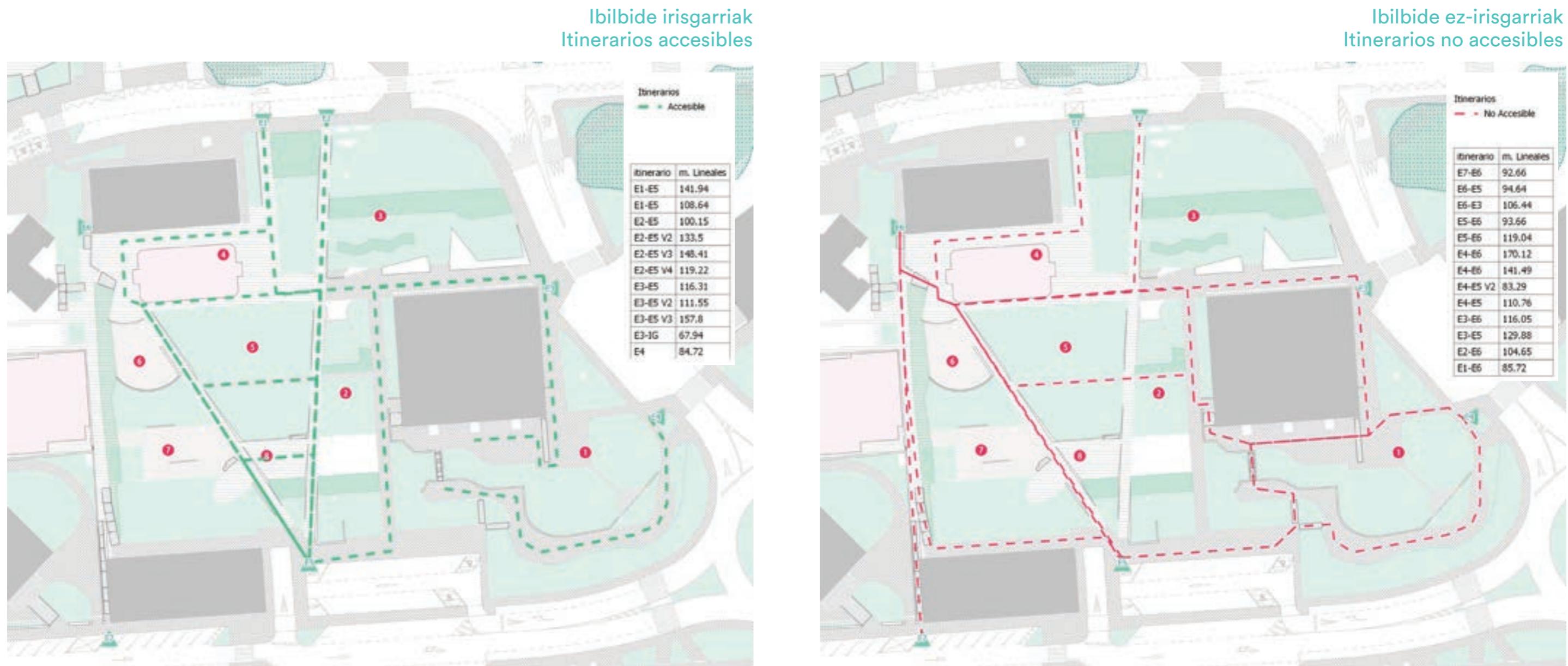


	Optima/Optimo	Iturria/Fuente:	% Ibilbide irisgarriak % Itinerarios accesibles
Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal	% 100 tarte irisgarriak 100% tramos accesibles	Tia bajo de campo, Cartografía	47% (askase) 47% (regular-precario)
Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal	% 100 tarte irisgarriak 100% tramos accesibles	Kartografia Cartografía	68% (hobetako) 80% (mejorable)



A1_Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos



	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	% Ibilbide irisgarriak % Itinerarios accesibles
Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal	% 100 tarte irisgarriak 100% tramos accesibles	Tra bajo de campo, Cartografía	47% (askase) 47% (regular-poco)
Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal	% 100 tarte irisgarriak 100% tramos accesibles	Kartografia Cartografía	60% (hobetzaleo) 80% (mejorable)

Auzoko kolektiboak / Asociaciones Vecinales

POSITIBOAK / POSITIVAS

- Ipar-hego konexio ona
- Buena conectividad N-S

NEGATIBOAK / NEGATIVAS

- Ekialde-mendebalde lotura txarra
- E5 sarrera ez da egokia garajearen eta parkinaren sarrerarekin
- Kantxa jartzeak suhiltzaileen ibilgailuendako sarbidea edo zamalanak eragoztea
- Mala conectividad E-O
- Entrada E5 no es adecuada con la entrada a garaje y parking
- La posición de la cancha impide la entrada del camión de bomberos y la carga y descarga

Nagusiak / Mayores

NEGATIBOAK/ NEGATIVAS

- Parkearen ertzetik joaten dira
- Elizako sarrera arriskutsua: barandilak faltan
- E6 sarrera ez-irisgarria
- E7 eta E1 sarrerak hobetu daitezke
- Bordean el parque
- Peligrosidad zona acceso a la iglesia: faltan barandillas
- Acceso E6 inaccesible
- Acceso E7 y E1 mejorable

Gazteak / Jóvenes

NEGATIBOAK /NEGATIVAS

- E5 sarreratik malda haundia
- E5 sarrera ez da egokia garajeren eta parkinaren sarrerarekin
- E5 mucha pendiente
- E5 inadecuado por incompatibilidad con entrada al garaje y cruce

Emakumeak / Mujeres

NEGATIBOAK/ NEGATIVAS

- Eskailerak dituzten sarbideak saihestu egiten dira
- E6 sarreratik beharrezko da eskailerarik gabe jaitsi ahal izatea
- Accesos con escaleras son evitados
- Entrada E6 necesaria una bajada sin escaleras

Umeen irakasleak / Profesores infancia

NEGATIBOAK/NEGATIVAS

- Eskolatik parkera sarbide txarra, parkea HHko ikasleek erabiltzen duten arren
- Mal acceso de la escuela al parque, a pesar de ser utilizado p.e. por los alumnos de educación infantil

PROPOSAMENAK/PROYECTOS

- Kantxa ingurua batera lantzea, eskolako instalazioak estali eta hobetzeko ekintzak egingo baitira
- Eskola eta parkearen arteko sarbidea hobetu
- Tratar la zona de la cancha en conjunto, puesto que va a haber acciones de cubrición y mejora en las instalaciones de la escuela
- Mejorar el acceso entre la escuela y el parque para poder hacer uso de él

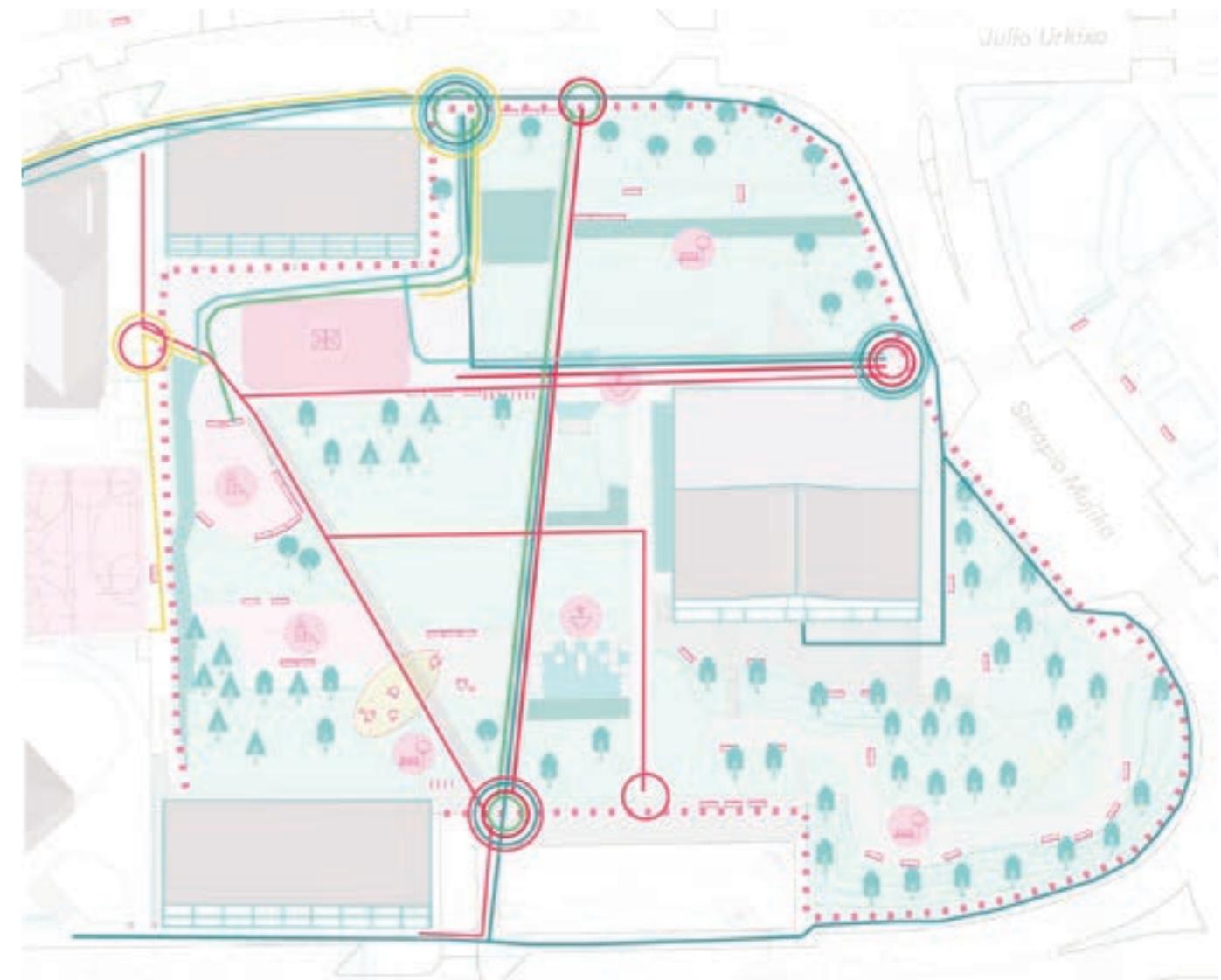
Anitzasun funtzionala / Diversidad Funcional

NEGATIBOAK/NEGATIVAS

- Parkearekin lotzeko irisgarritasun txarra
- E5 sarrera: gatazka garajeko sarbidearekin, espaloi estua
- Aldapa eta plataforma gehiegi
- Aulki gurpildunentzat egokitu gabeko mahai eta banku finkoak
- E5 sarbideko arrapalaren muga arriskutsua da haurrentzat , autoen ondoan jolastuz
- Mala accesibilidad en la conexión con el parque
- Entrada E5 conflicto con acceso de garaje, acera estrecha
- Demasiadas cuestas y plataformas
- Mesas y bancos fijos inadaptados para silla de ruedas
- Límite rampa con E5 peligro para niños jugando proximidad a los coches

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Parkea kanpora irekitzea
- Aparkaleku egokitua, diseinu egokiarekin
- Bidebietatik igaroko den bidegorriaren proiektua kontuan hartzea. Bizikleta egokitua sustatzea
- Abrir el parque al exterior
- Plazas de aparcamiento adaptadas con un correcto diseño
- Tener en cuenta el proyecto de carril bici que pasará por Bidebieta. Promover la bicicleta adaptada



■	Auzoko kolektiboak	Asociaciones vecinales
■	Emakumeak	Mujeres
■	Anitzasun funtzionala	Diversidad funcional
■	Umeak	Infancia
■	Gazteak	Jóvenes
■	Nagusiak	Mayores



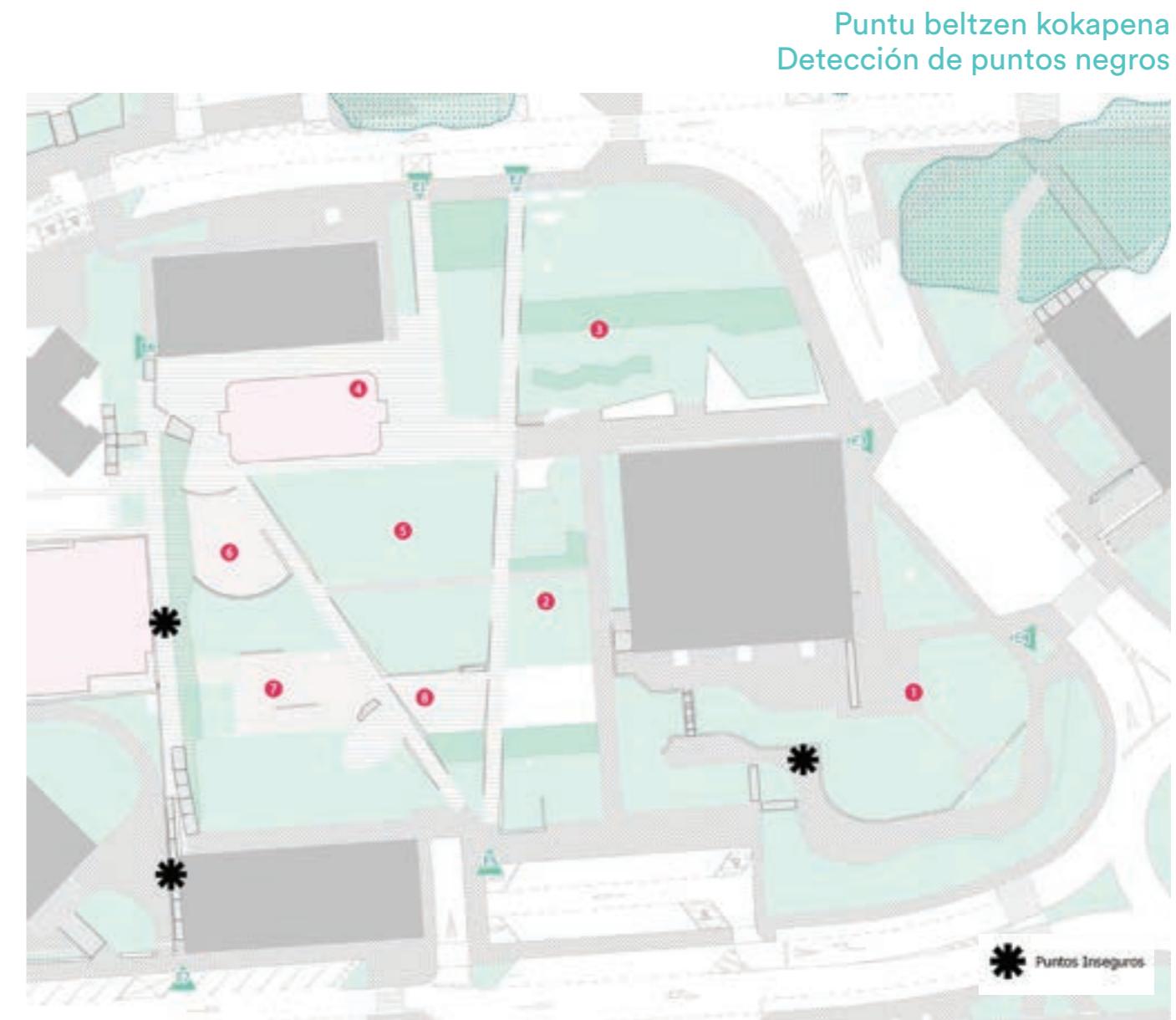
A2_Segurtasuna Seguridad

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos

Segurtasuna oinezkoen zebraibideetan
Seguridad en pasos peatonales



	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	Oinezkoentzako sarriguren ehuneko Porcentaje de puntos de acceso peatonalmente inseguros
Oinezkoen segurtasuna Seguridad peatonal	100%	Cartografía y trabajo de campo	% 22 (habetzeko) 22% (mejorable)



	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	Puntu beltz kopuria ibilbide nagusietan Número de puntos negros en los recorridos principales
Puntu beltzak Puntos negros	0	Landa - la na Trabajo de campo	3 (desgokio) 3 (inadecuado)

Auzoko kolektiboak / Asociaciones Vecinales

NEGATIBOAK /NEGATIVAS

- Kantxa jartzeak suhiltzaileen kamioia igarotzea eragozten du.
- E7 puntu ez-segura, argi gutxi
- Arbelezko bideak irristakorrik dira
- Kantxaren ondoko zoladurak irristatzeko eremua
- Z1 eremuko eskailerak egoera txarrean, erortzeko arriskutsuak
- Ur elementuak segurtasunerako puntu krittikoak dira
- Instalación de la cancha impide el paso de camión de bomberos
- E7 punto inseguro, poca iluminación
- Caminos de pizarra son resbaladizos
- Zona resbaladiza pavimentos junto a cancha
- Escaleras Zona 1 en mal estado, peligrosas para caídas
- Elementos de agua puntos críticos de seguridad

Emakumeak / Mujeres

NEGATIBOAK/ NEGATIVAS

- 1. eremua, elizako ataripeak: sahestu beharreko eremua
- E7 Kalexka
- Zona 1 soportales de la iglesia: zona a evitar
- E7 callejón

Gazteak / Jóvenes

NEGATIBOAK /NEGATIVAS

- 1. eremua, elizaren ataripeak, sahestu beharreko eremua
- Parkeko aldapak irristakorrik dira
- Gaueko 1. eremutik pasatzea sahesten da
- E7 Kalexka sahesten da
- Zona 1 soportales de la iglesia, zona a evitar
- Cuestas del parque son resbaladizas
- Se evita paso por la zona 1 de noche
- E7 callejón se evita

Nagusiak / Mayores

NEGATIBOAK/ NEGATIVAS

- Inork ez du parkea gaez erabiltzen
- Argiztapen falta oro har
- 1. eremuan zuhaitz oso zerratuak, gaez ez da segura
- Nadie usa el parque por la noche
- Falta de iluminación en general
- Zona 1 arbolado muy denso, de noche es inseguro

Anitzasun funtzionala / Diversidad Funcional

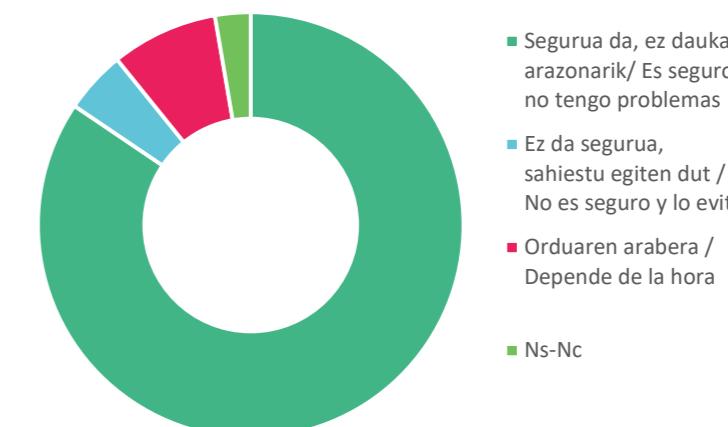
POSITIBOA/POSITIVO

- 5. eremua oso segura
- Zona 5 muy segura

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Urmaela eta ur eremuak arriskutsuak
- Erabiltzen ez den ur iturriaren zintarria arriskutsua da jauzientzat
- Estanque y zonas de agua peligrosas
- Bordillo de la cascada de agua en desuso peligroso para caídas

Parkea segura dela uste duzu?
¿Consideras que el parque es seguro?



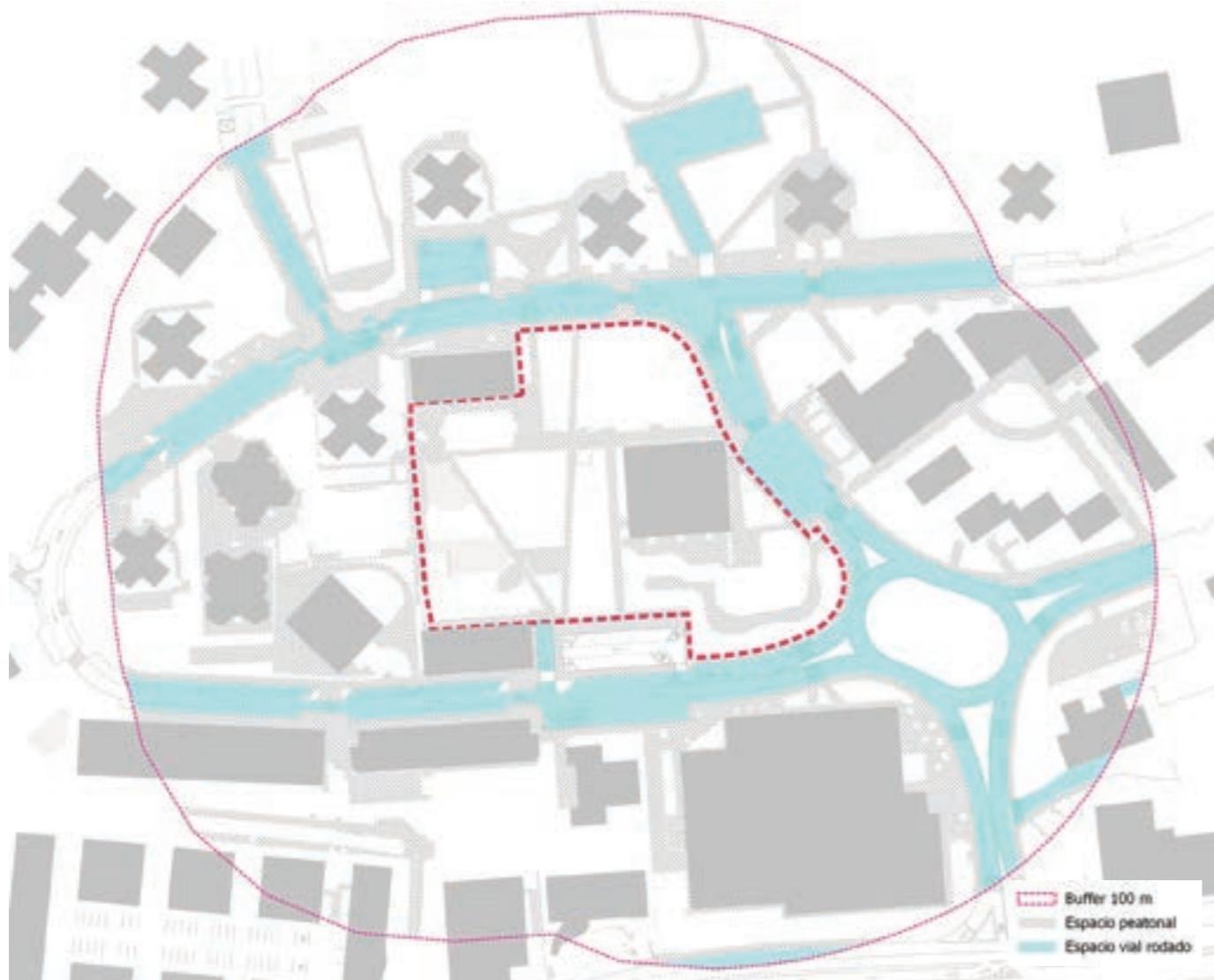
Inkesta.Encuesta.Grupo de Red Vecinal Bidebieta, 2021.



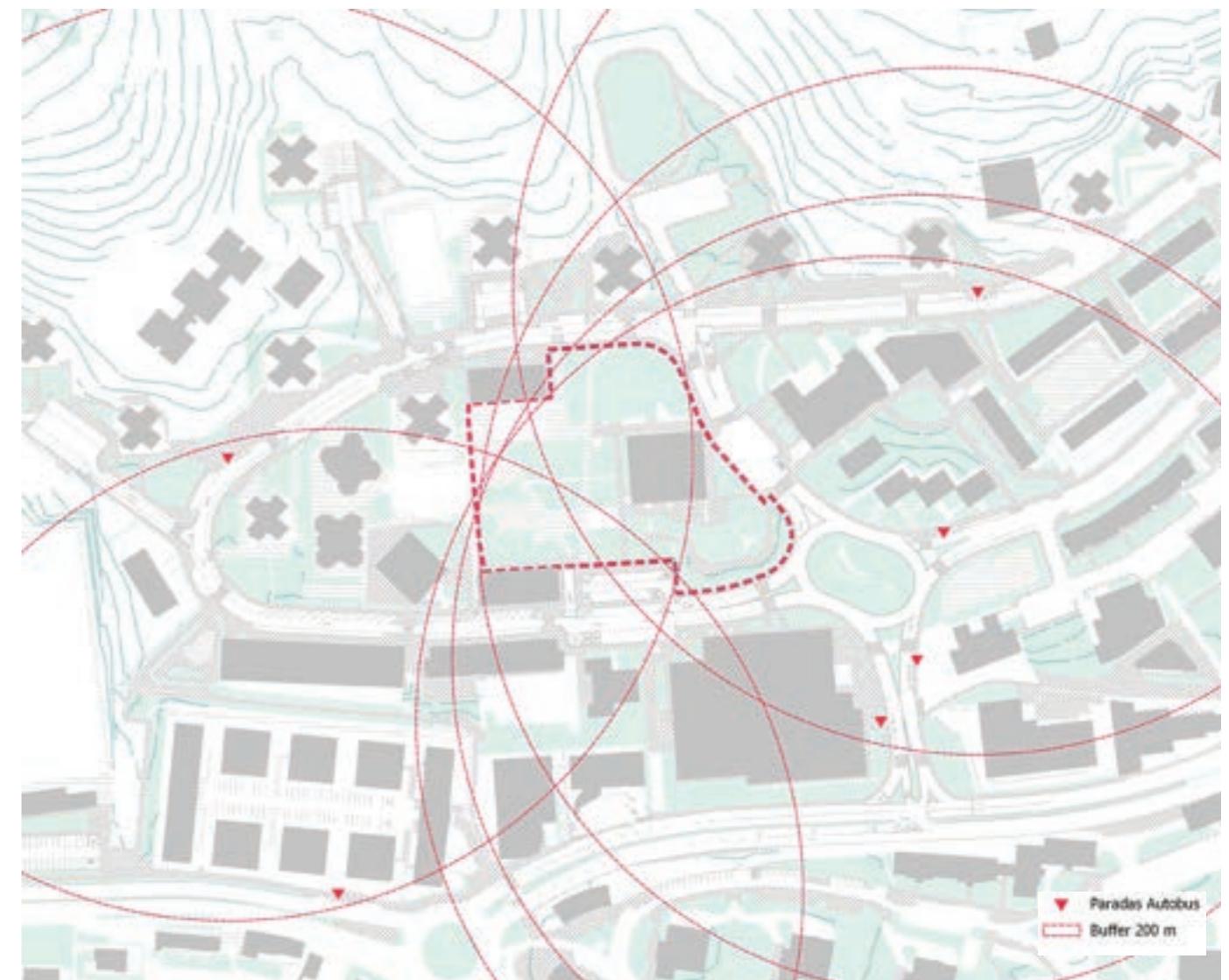
A3_Oinezkoen, garraio publikoaren, auto eta bizikleten konexioa Conexión peatonal, transporte público, coche y bici

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos

Horma eta eskaileren kokapena
Localización de muros y escaleras



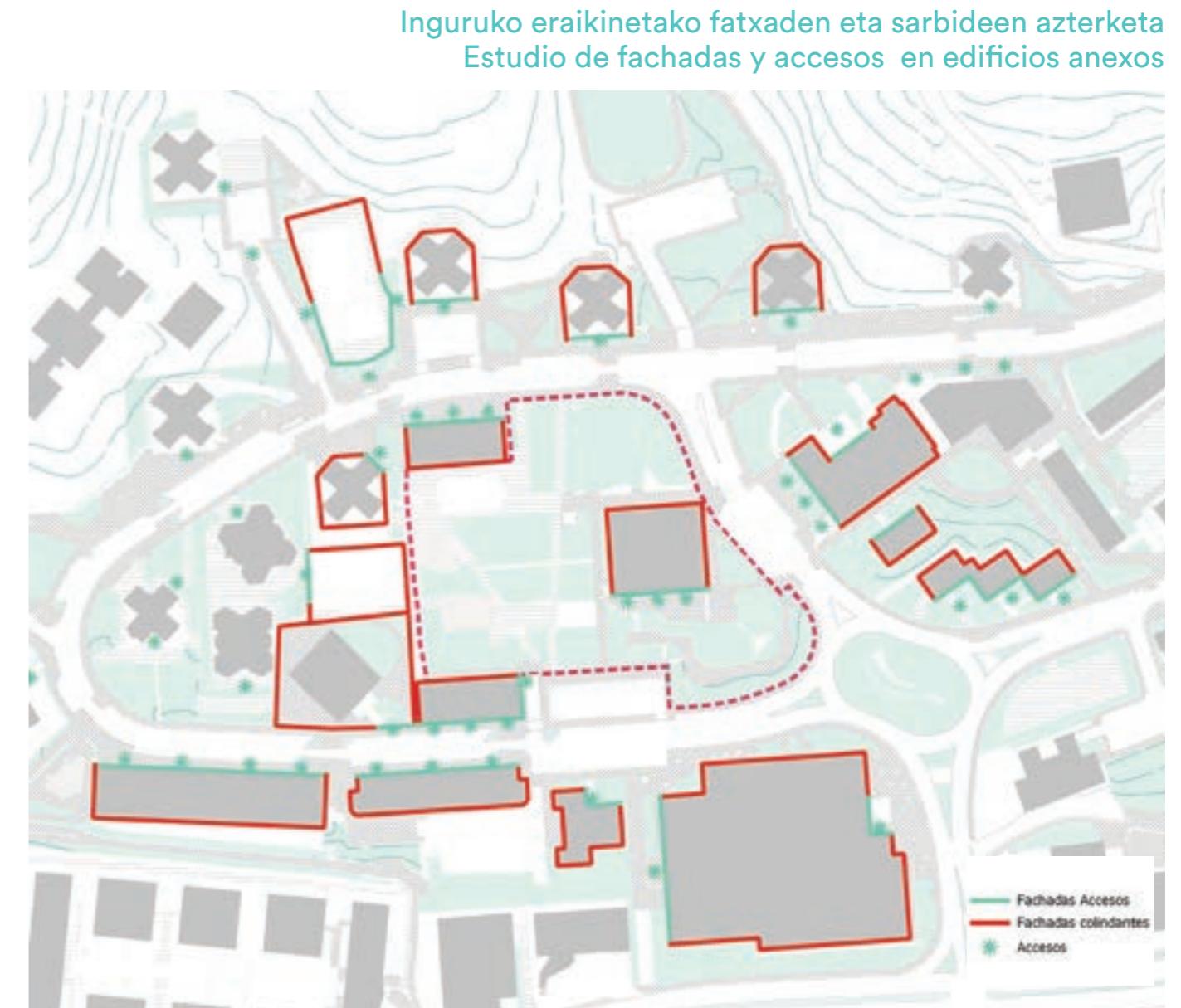
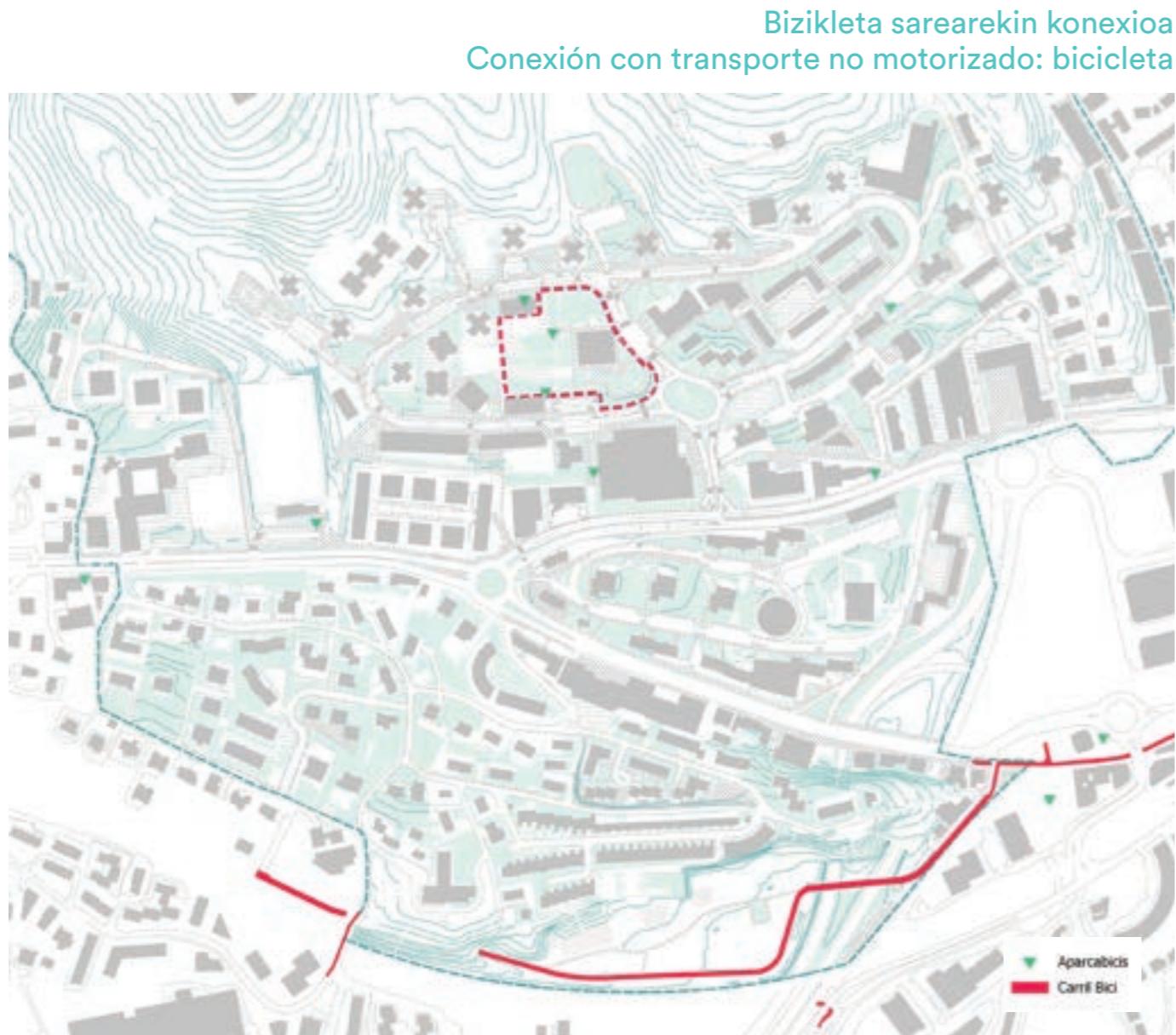
Autobus geltokien estaldura
Cobertura parada de autobús



Oinezkoak, motordunaren aurrean	Optimoa/Óptimo espa zibaren >%75 oinezkoentzat, kaleko tarteen > %50 > 75% de espacio destinado al peatón en más del 50% de tramos de calle	Iturria/Fuente: Kartografia Cartografía	[oinezkoentzako bideak m ² /m ² totalak] x 100 [m ² vial para tránsito peatonal / m ² totales] x 100
Peatonal frente a motorizado			% 64 (hobetzeko) 64% (mejorable)



A4_Inguruko eraikinekin erlazioa Relación con edificios anexos



Injuruko eraikinekin konexioa Conexión edificios anexos	Eskasa / Precario	Iturria / Fuente:	[erakulehio m linealak / eraikitako m linealak] x 100 [m linea les fachadas con accesos o escaparates / m lineales construidos] x 100
	>20 <20%	Kartografía Cartografía	%30(hobetzeko) 30% (mejorable)

3.2

Erosotasuna eta
identitatea

Confort e Imagen

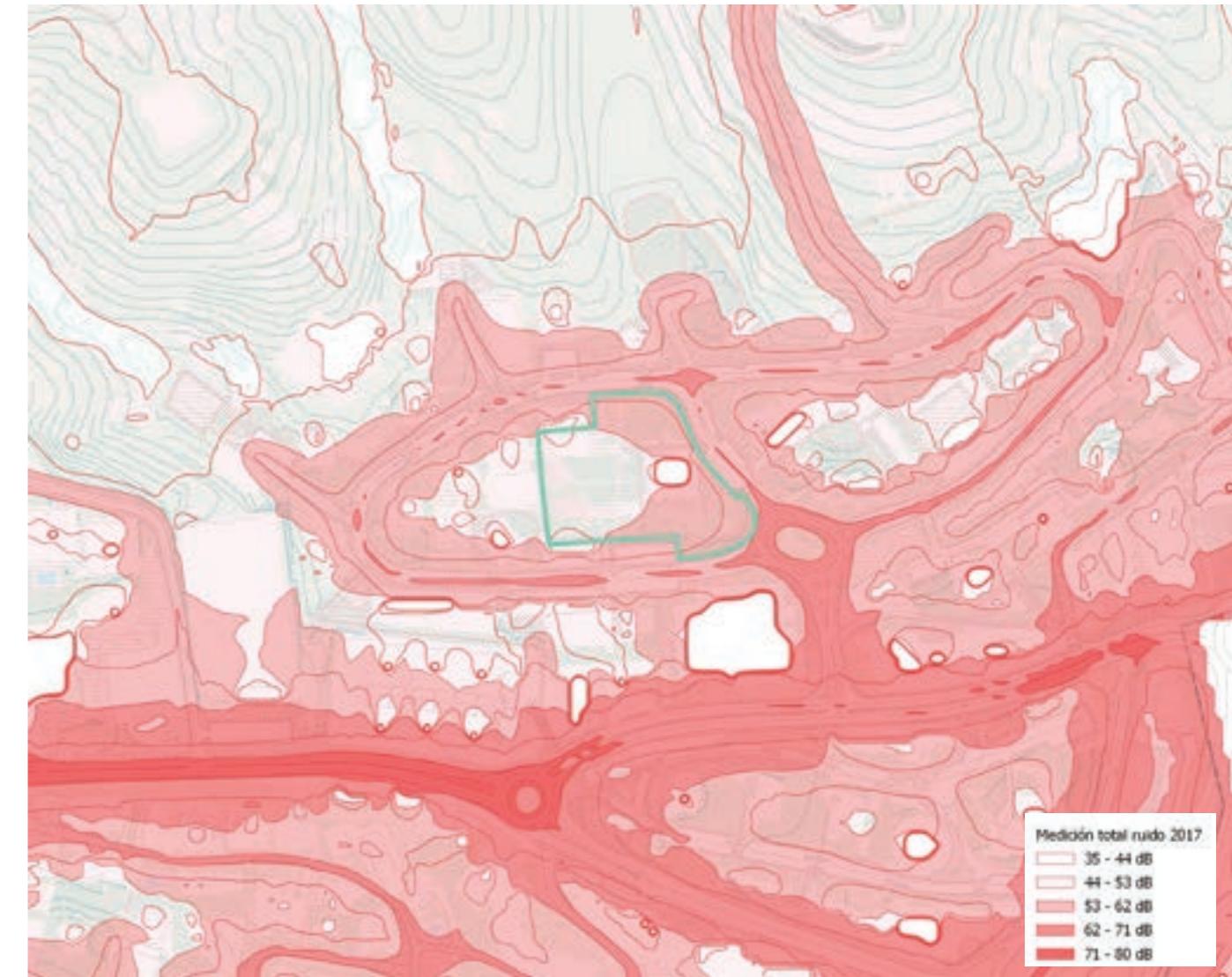


N1_Ongizate termikoa guneko Bienestar térmico zonal

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos



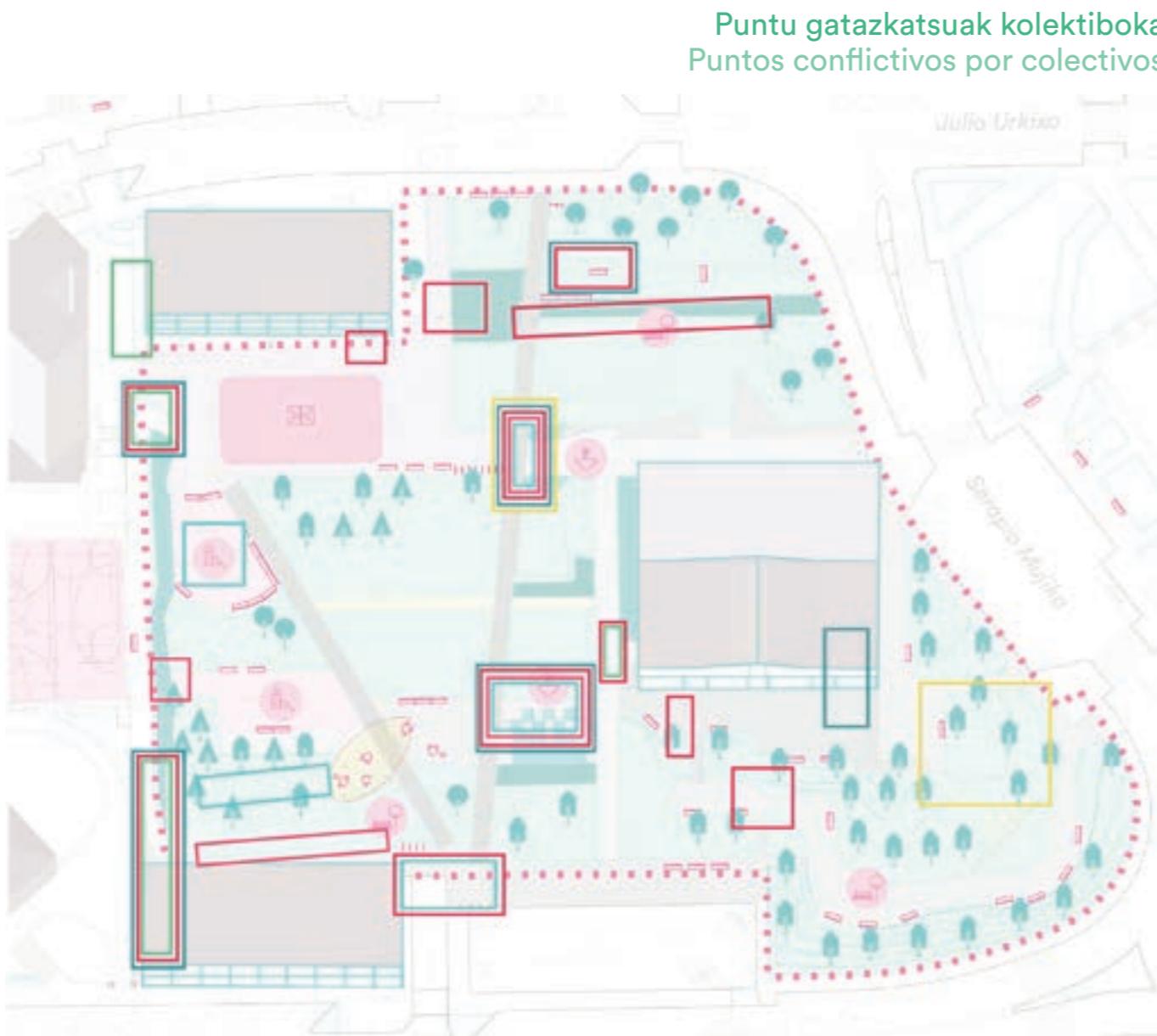
N2_Ongizate akustikoa Bienestar acústico



GUNEGA/POR ZONAS	1	2	3	4	5	6	7	8	Guztira/total
AZALERA/ÁREA	2591,75	958,96	15 61,59	972,67	795,64	513,43	887,06	784,76	9 065,86
Zuhaitz adaburuak									
Copas árboles	2320,87	0	644,37	50,36	463,42	66,84	297,26	191,36	4 034,48
	90%	0%	41%	5%	58%	13%	34%	24%	45%

Ongizate Termiko Maila	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	[zuhaitzen adaburuen m2/espacio público en m2] x 100
Grado de Bienestar térmico	%50-80 50-80%	Ortofoto 2020 Donostiako Udala Ayuntamiento Donostia	%45 (hobetzeko) 45% (mejorable)

Adierazle parte-hartzaleak/Indicadores participativos



Auzoko kolektiboak	Asociaciones vecinales
Emakumeak	Mujeres
Anitzasun funtzionala	Diversidad funcional
Umeak	Infancia
Gazteak	Jóvenes
Nagusiak	Mayores

Iritzi orokorrak/ Consideraciones generales

PUNTU KRITIKOAK/PUNTOS CRÍTICOS

- Arratoi-habiak
- Ur-pilaketak eta lurzorua egoera txarrean daude kantxaren ondorioz
- Egoera txarrean dagoen ur-putzua
- 3. eremua da baloratuena: indartu
- 1. eremua gutxi baloratu da, baina hobetzeko gaitasuna du
- Nidos de ratas
- Acumulaciones de agua y suelo en mal estado por causa de la cancha
- Estanque de agua en mal estado
- Zona 3 la más valorada: potenciar
- Zona 1 poco valorada pero con potencial: mejorar



N3_Oinarrizko altzarien egokitzapena eta kontserbazioa Adecuación y conservación del mobiliario básico

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos



Banku, iturri, zaborrontzi eta farola kopurua 100m2-ka
Nº de bancos, fuentes, papeleras y farolas por cada 100
m2

Hiri-altzarien egokitzapena Adecuación del mobiliario urbano	Optimoa/Optimo	Iturria/Fuente: Kartografia Cartografía	Egoera onean dauden altzarien ehunekoa Porcentaje de mobiliario en buen estado 0,94 (hobetzeko) 0,94 (mejorable)
---	----------------	---	---

Hiri-altzarien kontserbazioa Conservación del mobiliario urbano	Optimoa/Optimo	Iturria/Fuente: Kartografia eta landa- lana Cartografía y trabajo de campo	Egoera onean dauden altzarien ehunekoa Porcentaje de mobiliario en buen estado % 55(deseogokia) 55% (inadecuado)
--	----------------	--	---

**Hiri-altzariak gunea
Mobiliario por zonas**

GUNEA/POR ZONAS	1	2	3	4	5	6	7	8	total
AZALERA/ÁREA	2591,75	958,96	1561,59	972,67	795,64	513,43	887,06	784,76	9065,86
bankuak/bancos	16	2	9	2	0	9	4	3	45
mahaiaik/mesas	0	0	0	0	0	0	0	0	5
ur elementuak/elementos de agua	0	2	0	0	0	0	0	1	3
iturriak/fuentes	0	0	1	0	0	1	1	0	3
zaborrontziak/papeleras	0	1	1	2	0	0	0	5	9
farolak/farolas	7	4	2	1	0	1	2	2	19
pergola/pérgola	0	0	0	0	0	0	0	1	1
total	23	9	13	5	0	11	7	17	85
mob/100 m2	0,89	0,94	0,83	0,51	0,00	2,14	0,79	2,17	0,94

**Egoera onean dauden hiri-altzarien ehunekoa
Porcentaje de mobiliario en buen estado**

	egoera onean en buen estado	guztira total
bankuak/bancos	15	45
ur elementuak/elementos de agua	0	3
iturriak/fuentes	3	3
mahaiaik/mesas	0	5
zaborrontziak/papeleras	9	9
farolak/farolas	19	19
bizikleta aparkalekua/aparcabicis	2	2
pergola/pérgola	0	1
total	46	84
		55%



Hiri-altzarien egokitzapena eta kontserbazioa

Adecuación del mobiliario y conservación

Adierazle parte-hartzaileak/Indicadores participativos

Auzoko kolektiboak / Asociaciones Vecinales	Emakumeak / Mujeres	Gazteak / Jóvenes
<p>NEGATIBOAK / NEGATIVAS</p> <ul style="list-style-type: none">• Guztientzako egokitutako iturriak: helduak, haurrak eta animaliak• 3. eremuak hobekuntzak behar ditu: egoera txarrean dagoen lurzorua• Egoera txarrean dauden bankuak• 1. eremuko argiztapena ez da nahikoa• Fuentes adaptadas para todos: mayores, niños y animales• Zona 3 necesita mejoras: suelo en mal estado• Bancos en mal estado• Iluminación zona 1 insuficiente <p>PROPOSAMENAK/PROPUESTAS</p> <ul style="list-style-type: none">• 1. eta 2. eremuetan hobekuntzak behar dira• Komun publikoa aldagailuarekin E5 sarreraren ondoan• Zakurrendako paperontziak• Biltzeko altzariak, klimarekiko erresistentea den materialtasun iraunkorrekoak 5. eta 8. erdiguneetan• Dibertsitate funtzionalera egokitutako haur-parkea• Urmaela ur-jokoekin ordezkatzea• Zona 1 y 2 necesita mejoras• Baño público con cambiador junto entrada E5• Papeleras y papeleras para perros• Mobiliario de reunión en zonas centrales 5 y 8 de un materialidad duradera resistente al clima• Parque de niños adaptado a diversidad funcional• Sustituir estanque por juegos de agua	<p>NEGATIBOAK/ NEGATIVAS</p> <ul style="list-style-type: none">• Gaur egungo jokoak oso mugatuak dira• Ariketak egiteko makineria falta da• Juegos infantiles son actualmente limitantes• Falta maquinaria para ejercicios <p>PROPOSAMENAK/PROPUESTAS</p> <ul style="list-style-type: none">• Erabiltzaile-profil desberdinetara egokitutako altzariak sartzea• Urarekin eta harearekin jolastea, haurrek experimentuak egin ditzaten• Parkeko desnibela erabiltzea jokoak jartzeko• Introducir mobiliario adaptado a distintos perfiles de usuario• Incluir juegos con agua, arena, para que los niños experimenten• Utilizar desnivel del parque para introducir juegos	<p>NEGATIBOAK/ NEGATIVAS</p> <ul style="list-style-type: none">• 3. eremuko ur-elementua egoera txarrean dago• 2. eremuko urmaela, ur zikina• 7. eremuko lurzoru-jokoak hobetu egin behar dira• Rokodromoa hobetu beharra dago• Mahaiak eta aulkia/askaldegiak falta dira• Elemento de agua zona 3 mal estado• Estanque zona 2 agua sucia• Juegos suelo zona 7 necesitan mejora• Rocódromo necesita mejora• Faltan mesas y sillas/merenderos <p>PROPOSAMENAK/PROPUESTAS</p> <ul style="list-style-type: none">• 3. eremua, skate egiteko egokia• Jolas parkeko 6. eremua estaltzea• Eremu estaliak• Etzateko bankuak, argiarekin• Haur zaharragoentzako jolasak• Nagusientzako bilera-mahaiak• Zona 3 adecuada para hacer skate• Cubrir zona 6 parque de juegos• Zonas cubiertas• Bancos para tumbarse con luz• Juegos para niños más mayores• Mesas de reunión para más mayores

Nagusiak / Mayores

POSITIBOAK/POSITIVOS

- Banku-kopurua egokia da
- Iparraldeko bankuak eta eliza asko erabiltzen dira
- Número de bancos es adecuado
- Bancos de zona norte e iglesia se usan mucho

NEGATIBOAK/ NEGATIVAS

- Uriak gabeko eremuak ez dute erabilgarritasunik
- Egoera txarrean dauden bankuak
- Ez zaie interesatzen ur-elementuak mantentzea
- Zonas de agua sin utilidad
- Bancos en mal estado
- No les interesa que los elementos de agua se mantengan

Aniztasun funtzionala / Diversidad Funcional

POSITIBOA/POSITIVO

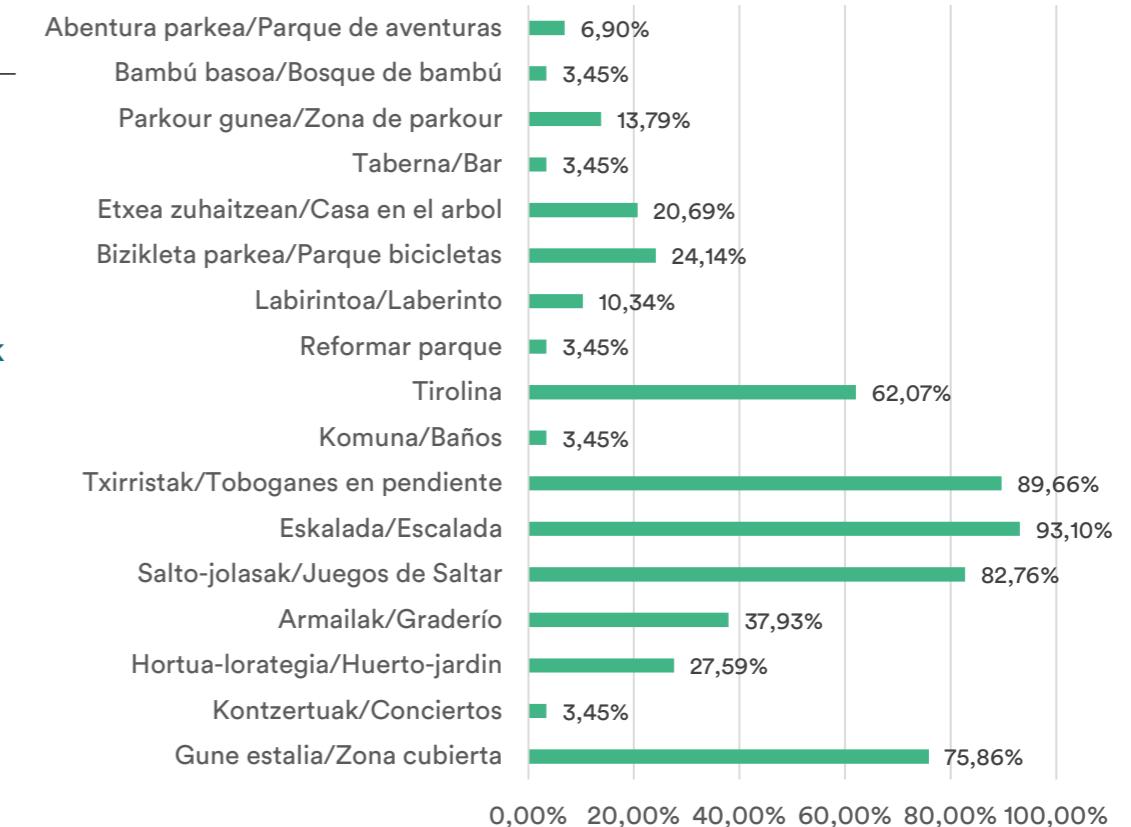
- 6. eremua (ume-jokoa) murriztuegia da
- Harrizko mahaiak desegokiak dira esetzeko
- Zona 6 juego de niños se queda pequeño
- Mesas de piedra inadecuadas

PROMOSAMENAK/PROPUESTAS

- Oinarekin ireki daitezkeen iturriak
- Pergolaren eremu estalia handitzea
- Baranda gehiago
- Dibertsitate funtzionalerako jolas barneratzaleak eta egokituak
- Esku-hartze berritzaleak eta eredugarriak Donostiako gizarteratzearen eta irisgarritasunaren arloan
- Fuentes que se puedan abrir con el pie
- Ampliar zona cubierta de la pérgola
- Más barandillas
- Juegos inclusivos y adaptados para diversidad funcional
- Intervenciones sean innovadores y ejemplares en materia de inclusión y accesibilidad en Donosti

Umeak / Infancia

Zer gustatuko litzaizuke parkean izatea?
¿Qué te gustaría que hubiera en el parque?



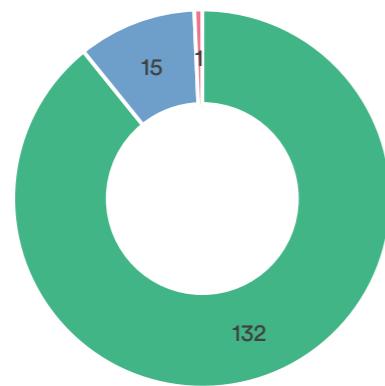


Hiri-alzarien egokitzapena eta kontserbazioa Adecuación del mobiliario y conservación

Adierazle parte-hartzaileak/Indicadores participativos

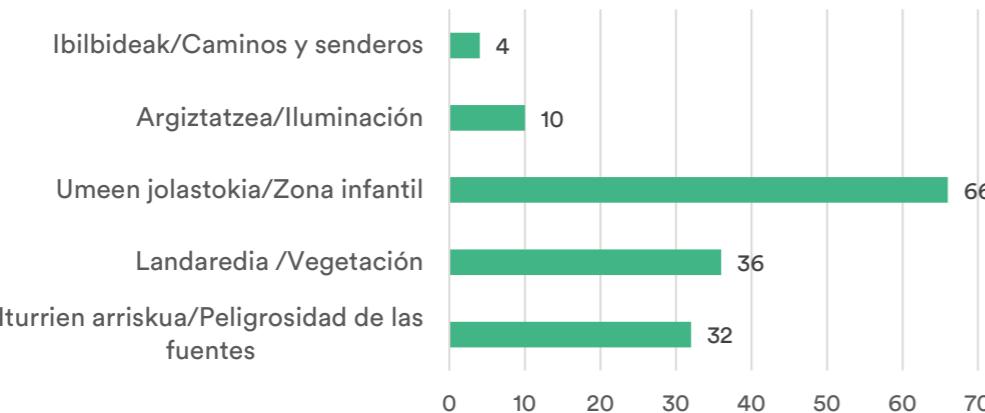
Beharrezko iruditzen zaizu gaur egungo ekipamendua
hobetzea?

Consideras necesaria una mejora del equipamiento
existente?



Inkesta.Encuesta.Grupo de Red Vecinal Bidebieta, 2021.

Parkeko zein tokitan jardungo zenuke hura hobetzeko?
¿En qué zonas del parque actuarías para su mejora?



Inkesta.Encuesta.Grupo de Red Vecinal Bidebieta, 2021.

Zer elementu berri behar ditu parkeak?
¿Qué elementos nuevos cree que necesita el parque?



Inkesta.Encuesta.Grupo de Red Vecinal Bidebieta, 2021.



N4_Landarediaren aniztasuna Variedad de la vegetación

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos



Prunus cerasifera pisardi	Ligustrum japonicum	Alnus Alnissima
Salix babylonica	Liquidambar styraciflua	Betula pendula
Sequoia sempervirens	Lindnerodendron tulipifera	Cedrus atlantica
Sequoiadendron giganteum	Magnolia grandiflora	Cryptomeria japonica
Tilia cordata	Nelia azedarach	Fagus sylvatica
Tilia cordata 'Greenspire'	Pinus pinaster	Fraxinus excelsior
Tilia sp.	Pinus sylvestris	Ginkgo biloba
Tilia tomentosa	Platanus hispanica	Gleditsia triacanthos Sibb

Optimo/Optimo Kurria/Fuente:

Landarediaren aniztasuna
Diversidad de la vegetación

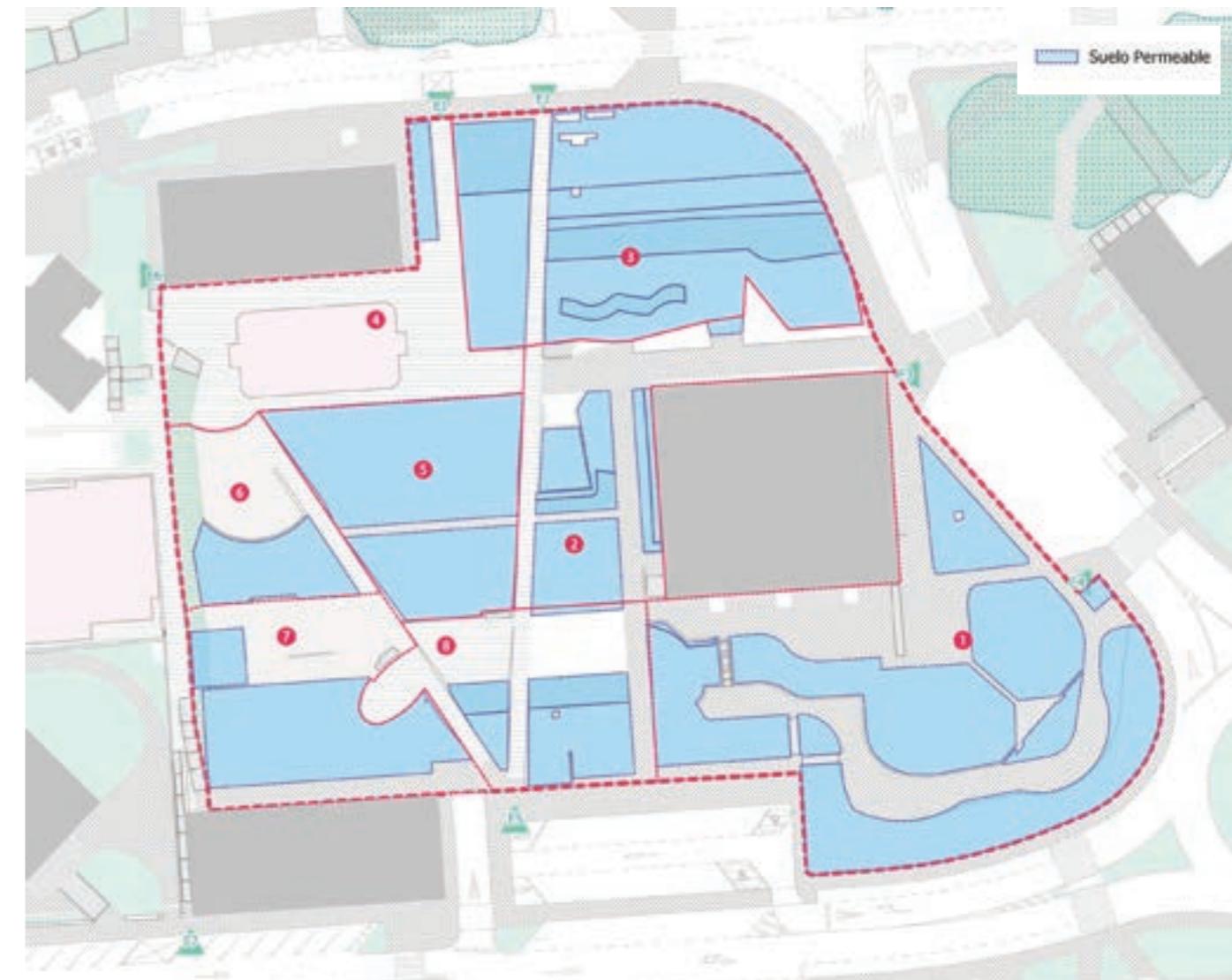
Shannon Indizea
Índice de Shannon

4egokia, 6optimo Kartografia
4 adec., 6 óptimo Cartografía

4,45 (egokia)
4,45 (adecuado)



N5_Lurzoru iragazkorra Suelo permeable



[zoladurari gabeko m2/espacio público en m2
totala k]x 100
[m2 superficie no pavimentada/ m2 totales espacio
público] x 100

Lurzoru iragazkorra	%80-90	Kartografia	%44 (hobetzeko)
Porcentaje de suelo permeable	80-90%	Cartografía	44 % (mejorable)

Auzoko kolektiboak / Asociaciones Vecinales

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Landaredia murriztea, parkeko espacio gehiago aprobetxatzeko, Bidebieta auzo oso berdea baita
- Garaiko loreak gehitu, 3. eremuan zegoen lorategia berreskuratu
- Drainatzeko landaretza zuhaxkak jartzea, 1. eremuaren ertzeko sedimentuak sahesteko
- Reducir vegetación para aprovechar más espacio del parque, ya que Bidebieta es un barrio muy verde
- Añadir flores de temporada, recuperar jardín que había en la zona 3
- Incluir vegetación arbustiva para drenaje y evitar sedimentos de borde en zona 1

NEGATIBOAK/ NEGATIVAS

- Landarediaren mantenu falta iparraldeko zonaldean eta 3. eremuan
- 1. eremuko arboladía ez mantentzea. Inausi beharra, eguzkia lurrera ez iristea, hezetasunak, argi falta
- 1. eremuko adarrak erortzeko arriskua
- Falta de mantenimiento en la vegetación, en el frente norte y zona 3
- Falta de mantenimiento arbolado zona 1. Necesidad de poda, no llega el sol al suelo, humedades, falta de luz
- Peligro caída de ramas zona 1

Nagusiak / Mayores

POSITIBOAK/POSITIVOS

- Ez zaizkie gustatzen parkean dauden landare belarkarak
- No les gustan las plantas herbáceas que hay en el parque

NEGATIBOAK/ NEGATIVAS

- Loreak dituzten eremu gehiago
- Más zonas con flores

Gazteak / Jóvenes

NEGATIBOAK/ NEGATIVAS

- 2. eremuko zuhaixkak egoera txarrean
- Arbustos zona 2 en mal estado

Umeen irakasleak /Profesores infancia

POSITIBOAK/POSITIVOS

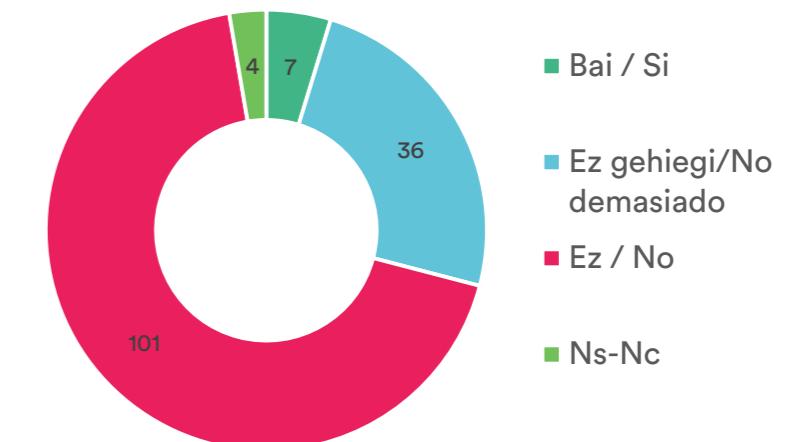
- Parkeko ingurua oso naturala da
- Entorno del parque muy natural

Aniztasun funtzionala / Diversidad Funcional

POSITIBOA/POSITIVO

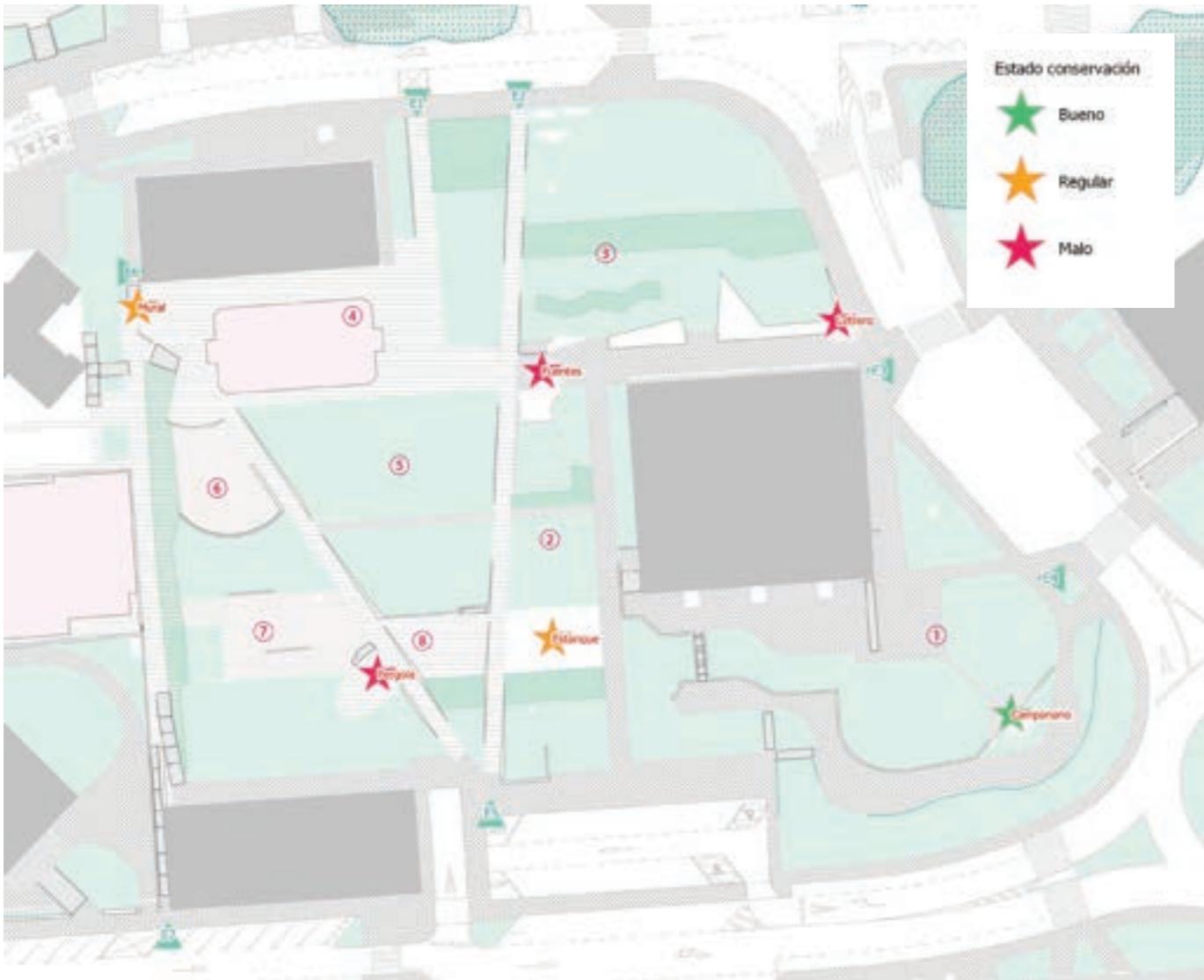
- Belarki askok eltxo asko dituzte udan
- Muchas herbáceas tienen muchos mosquitos en verano

Gustura zaude parkea mantentzearekin, landaredia barne?
¿Está satisfecho con el mantenimiento del parque incluyendo la vegetación?



Inkesta.Encuesta.Grupo de Red Vecinal Bidebieta, 2021.

N6_Elementu berezien kontserbazio maila
Conservación elementos singulares
N7_Parkearen identitatea eta onarpena
Identidad y reconocimiento del parque



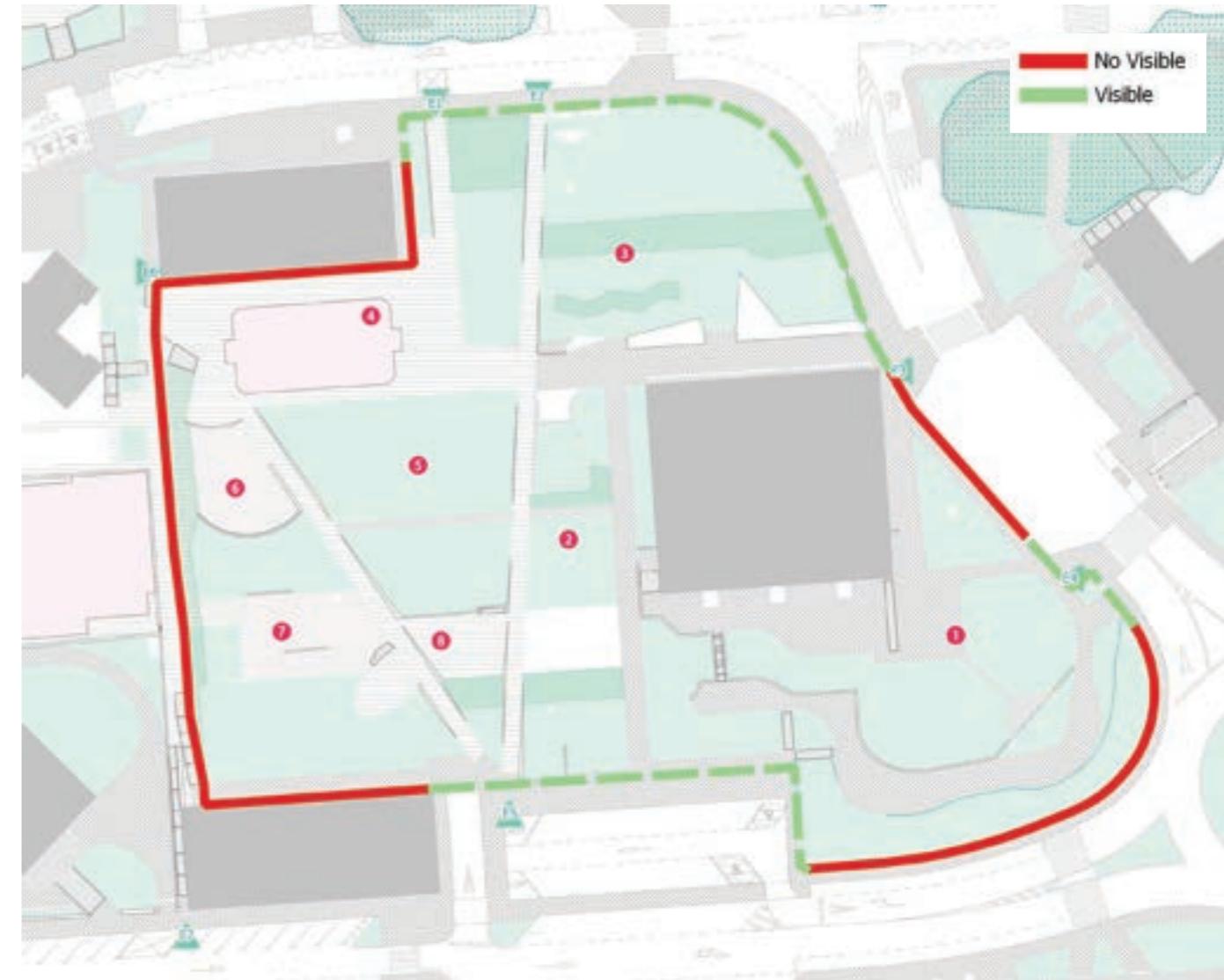
[señales opacas, información puntual, elementos singulares y monumentos o intervenciones artísticas / m² espacio público] x200
[nº señales, puntos informativos, elementos singulares y monumentos o intervenciones artísticas / m² totales espacio público] x200

	Optimo/Optino	Iturria/Fuente:	
Elementu bereziak Elementos Singulares	>1	Kartografia Cartografía	0,15 (desegokia) 0,15 (inadecuado)

Paisaiaren kalitatea eta kontserbazioa Calidad paisajística y nivel de conservación	%100 100%	Landa-lana Trabajo de campo	%21 (desegokia) 21% (inadecuado)
---	--------------	--------------------------------	---

N8_Kanpoko ikuspena
Visibilidad exterior

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos



	Optimo/Optino	Iturria/Fuente:	
Kanpoko ikuspena Visibilidad exterior	%100 100%	Kartografia Cartografía	%42 (baxua) 42% (baja)

Auzoko kolektiboak / Asociaciones Vecinales

NEGATIBOAK / NEGATIVAS

- Piraten horma-irudia. Haurrek Pirata Parkea deitzen diote
- Mural de los piratas. Los niños lo llaman el Parque Pirata

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Zuhaitz espezie desberdinaren identifikazio plakak, euskaraz eta gaztelaniaz
- Haurtxokoa bultzatu zuen auzoko pertsonaia emblematicoaren plaka oriomenez
- Placas identificativas de distintas especies de arbolado, en euskera y castellano
- Placa en memoria personaje emblemático del barrio que impulsó el Haurtxoko

Emakumeak / Mujeres

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Parkea auzoko plaza dela azpimarratzea
- Remarcar el carácter del parque como plaza del barrio

Nagusiak / Mayores

POSITIBOAK/POSITIVOS

- Parkea zen auzoko lekurik garrantzitsuena gazteak zirenean
- El parque era el espacio más importante del barrio cuando eran jóvenes

Gazteak / Jóvenes

POSITIBOAK/POSITIVOS

- Pirata Parkea
- Eliza elementu bereizgarri gisa
- Parque pirata
- Iglesia como elemento distintivo

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Pirata Parkea izenarekin lotutako elementuren bat
- Algun elemento relacionado con el nombre parque pirata

Anitzasun funtzionala / Diversidad Funcional

NEGATIBOAK / NEGATIVAS

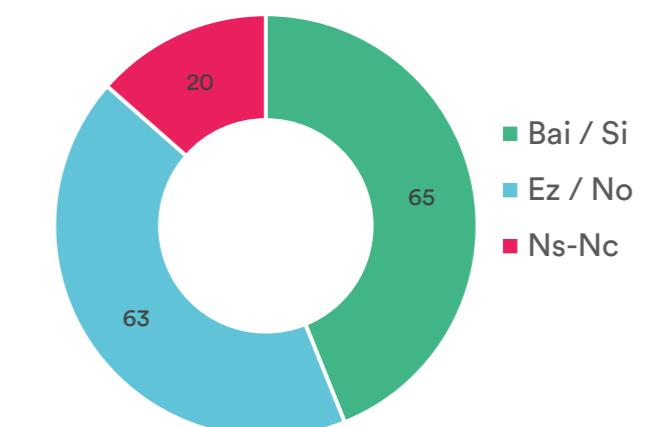
- Parkea itxia da, ez da kanpotik ikusten
- El parque es cerrado, no se percibe desde fuera

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Seinaletika, bide bakoitza non dagoen, non da-goen eta inguruko erabilera adierazteko
- Piktogramak eta seinaleztapena jartzea, hobeto ulertzeko
- Señalética para indicar a donde lleva cada camino, donde está el baño y usos alrededor
- Incluir pictogramas y señalización para una mejor comprensión

Bidebietako parkea auzoko elkargune bat del uste duzu?

Es el Parque de Bidebieta un punto de encuentro en el barrio?



ta. Encuesta Grupo de Red Vecinal Bidebieta, 2021.

3.3

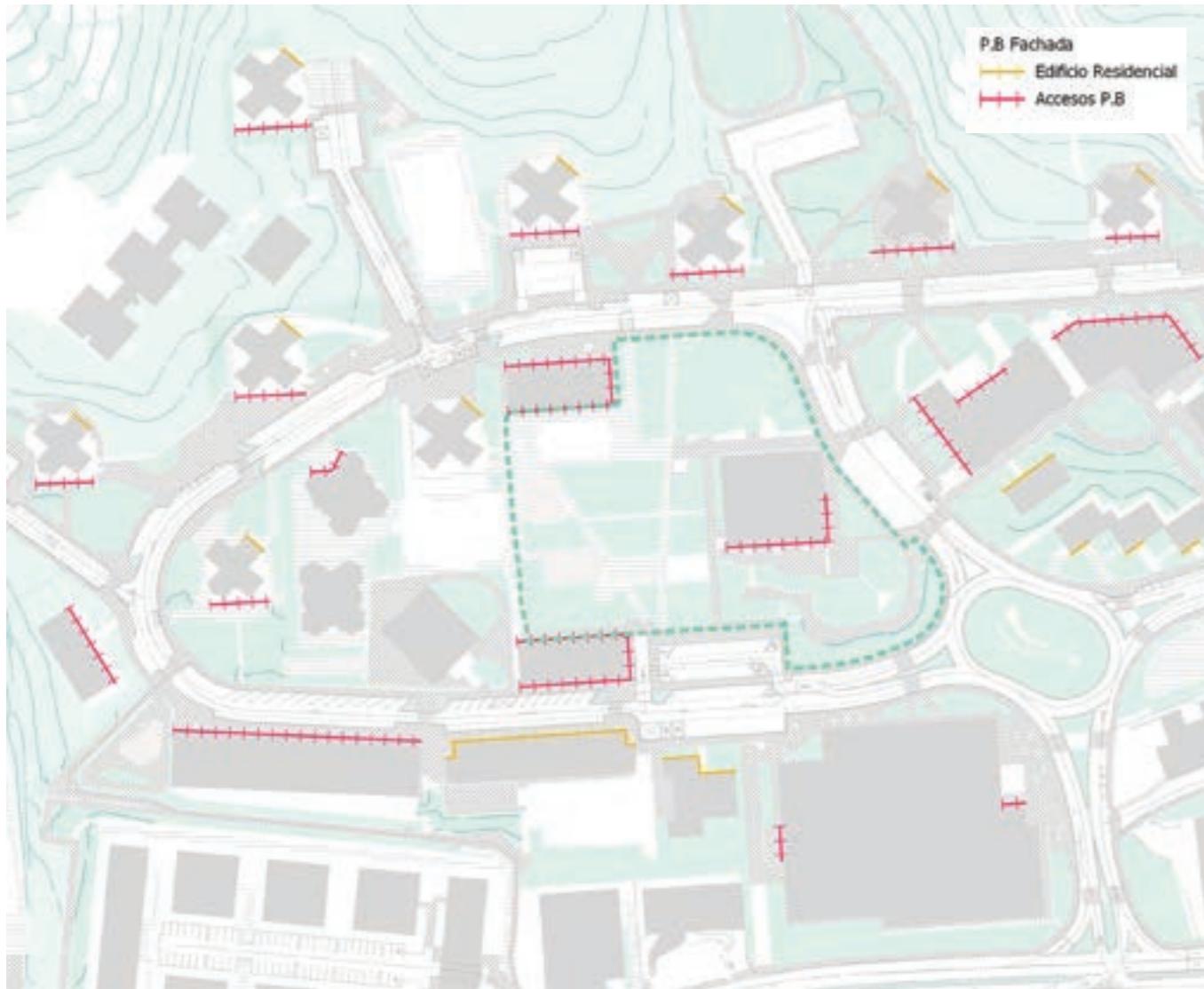
Erabilerak eta
jarduerak

Usos y Actividad



U1_Jarduera fatxaden aurrealdeetan Actividad en frentes de fachada

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos



	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	% jarduera fatxaden aurrealdeetan % de actividad en los frentes de fachada
Jarduera fatxaden aurrealdeetan Actividad en frentes de fachada	>% 60 >60%	Kartografia Cartografía	%74 (egokia) 74 % (adecuado)



U2_Erabilzaileak eta jarduerak Usuarios y actividad



Auzoko kolektiboak	Asociaciones vecinales
Emakumeak	Mujeres
Aniztasun funtzionala	Diversidad funcional
Umeak	Infancia
Gazteak	Jóvenes
Nagusiak	Mayores



Erabiltzaileak eta jarduerak

Usuarios y actividad

Herritarren iritzia / Percepción ciudadana

Auzoko kolektiboak / Asociaciones Vecinales

POSITIBOAK / POSITIVAS

- Bidebieta parkea auzoko erdigunea da
- 2-3 skater eremua
- Adinekoek 3. iparraldea erabiltzen dute
- Espazio estalia gazteak elizako sarreran
- 4. eta 6. eremuatan haurrak
- Haurtxokoak eta parketarrek noizbehinka egiten dituzte jarduerak parkean, kantxaren ondoan libre gelditzen den eremuan.
- Parque Bidebieta es un espacio central del barrio
- Zona 2-3 skaters
- Mayores utilizan zona norte 3
- Jóvenes espacio cubierto entrada de la iglesia
- Niños zonas 4 y 6
- El Haurtxoko y Parketarrak realizan actividades en el parque de vez en cuando en la area que queda libre junto a la cancha

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Beharrezkoa da plaza izatea, erdigunean dagoelako
- 1. eremua, kirola egiteko makinekin ibiltzeko moduko tokia
- Necesaria condición de plaza por su centralidad
- Zona 1 lugar paseable con máquinas para hacer ejercicio

Gazteak / Jóvenes

POSITIBOAK/POSITIVOS

- 1., 3. eta 7. bilguneak
- 6. eta 7. eremuko jokoa
- 4. eremuko saskibaloian jokatzea
- Parkour eta skate 2. eremua
- 8. zona euria egiten duenean
- Gaztelekutik batzuetan jarduerak egiten dira parkean
- Serapio Mujika kalea elizaren parean mozten da eta festetan feriarako erabiltzen da
- Zonas de reunión 1, 3 y 7
- Juego zona 6 y 7
- Jugar al baloncesto zona 4
- Parkour y skate zona 2
- Zona 8 cuando llueve
- Desde el Gazteleku a veces se realizan actividades en el parque
- Calle Serapio Mujika frente a la iglesia se corta y se utiliza para la feria en fiestas

NEGATIBOAK/NEGATIVAS

- 6. eremua, haur txikiiek saihestu beharrekoia
- 1. eremua, jende helduagoak elizaren aurrean saihestu beharrekoia
- Zona 6 a evitar por niños pequeños
- Zona 1 a evitar frente a la iglesia por gente más mayor

Nagusiak / Mayores

POSITIBOAK/POSITIVOS

- Gehien erabiltzen diren bankuak iparraldekoak dira (3).
- Los bancos más utilizados son los de la zona norte 3

NEGATIBOAK/NEGATIVAS

- 1. eremua (zuhaitzia) ez dute adinekoek erabiltzen
- Bidebieta esertzeko parkea da
- Salvador Allende pasealekua
- Parkeak ez du balio paseatzeko, ibilbide oso linealak
- Zona 1 arboleda no es utilizada por mayores
- Bidebieta es un parque para sentarse
- Parque de paseo Salvador Allende
- El parque no sirve para pasear, recorridos muy lineales

Emakumeak / Mujeres

NEGATIBOAK/NEGATIVAS

- Helduentzako erabilera eza
- Leku asko, baina egiteko gauza gutxi
- Falta de usos para adultos
- Mucho espacio pero pocas cosas que hacer

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Nerabeen inguruko elizako ataripeak
- Pista handiak jolas-dinamika desberdina eta integratzaileagoa du
- Soportales de la iglesia zona de adolescentes
- Pista grande tiene una dinámica de juego distinta y más inclusiva

Anitzasun funtzionala / Diversidad Funcional

POSITIBOAK/POSITIVOS

- Auzoko erdigunea
- Parkearen eta inguruko erabilera garrantzitsuen arteko erlazioa: kafetegia, eliza, kirolegia
- Urtebetetze-ospakizunak parkean, pergola aldean
- Ikastetxeko eta auzoko haurren bilgune parkea
- Espacio central del barrio
- Relación del parque con los usos del entorno muy importante: cafetería, iglesia, polideportivo
- Celebraciones de cumpleaños en el parque, zona de la pérgola
- Parque punto de reunión de los niños del colegio y del barrio

NEGATIBOAK /NEGATIVAS

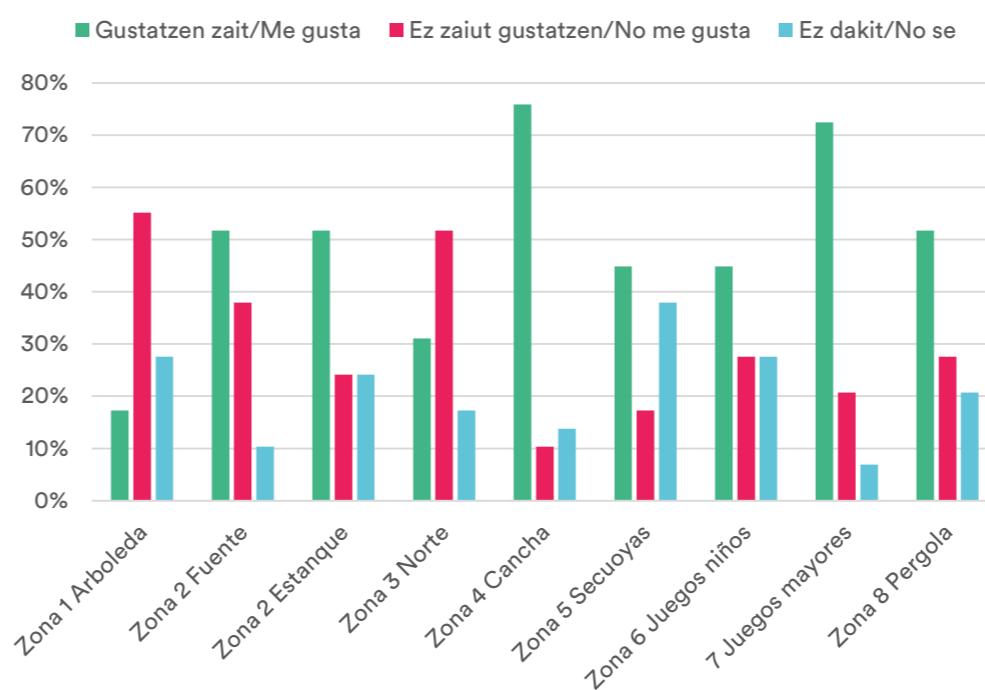
- Kantxa haurren talde itxiek erabiltzen dute
- Kalezuloaren E7 eremua ez da erabiltzen
- La cancha la utilizan grupos cerrados de niños
- Zona callejón E7 no se utiliza

PROPOSAMENAK/PROYECTOS

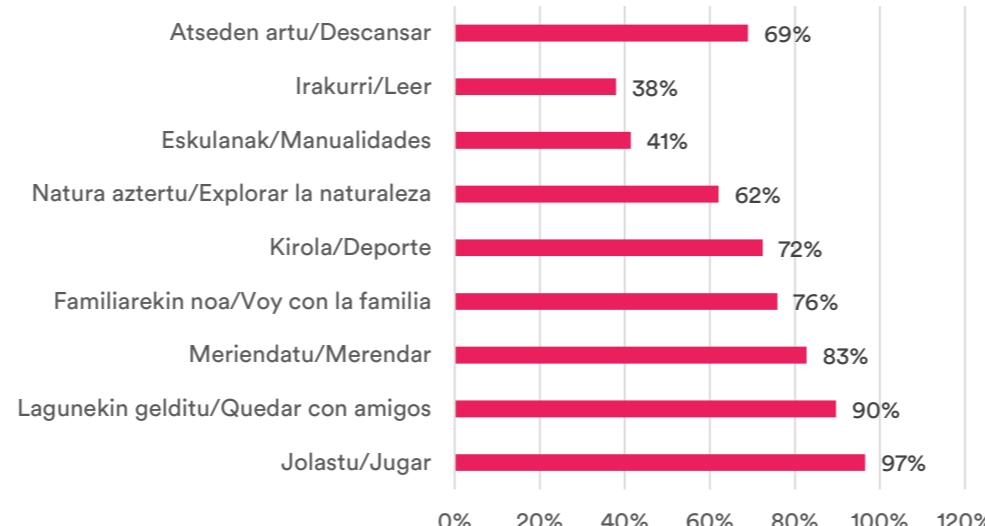
- Aire zabaleko kirola sustatzea, kirolegiaren era-bilera lotua
- Fomentar deporte al aire libre, uso vinculado del polideportivo

Umeak / Infancia

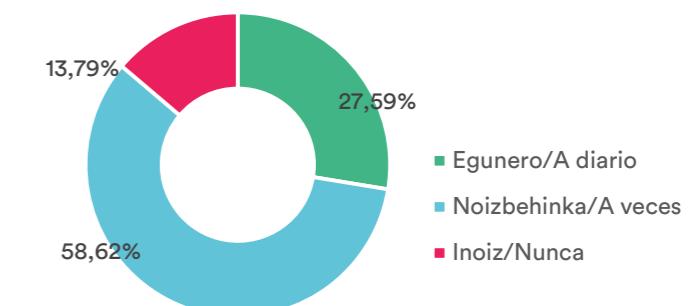
Balaratu parkeko eremu desberdinak Valora las distintas zonas del parque



Zer egiten duzu parkean? ¿Qué haces en el parque?



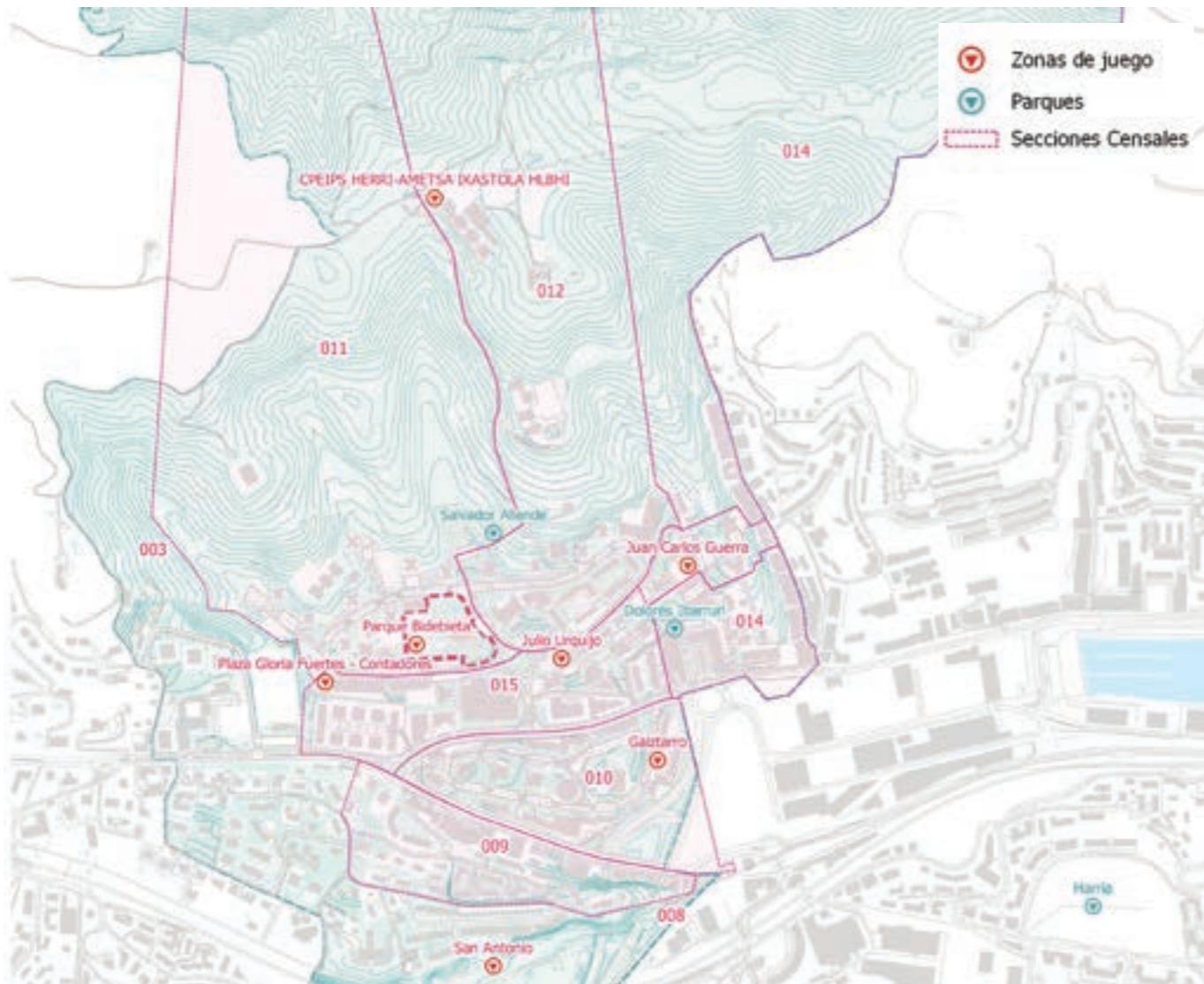
Noiz erabiltzen duzu parkea? ¿Cuándo utilizas el parque?



Inkesta.Encuesta.Grupo de Red Vecinal Bidebieta, 2021.

U3_Ekipamenduen egokitzapena Adecuación del equipamiento

Adierazle teknikoak/Indicadores técnicos



Optimo/Optima	Iturria/Fuente:	ume kopurua 2-12 urte / jolas kopurua	
		nº de niños y niñas de 2-12 años / nº juegos infantiles	
Umeentzako ekipamenduaren egokitzapena Adecuación equipamiento para niños	50 erab./joko 50 usu/juego	Landa-lana Trabajo de campo	149 erab./joko (desegokia) 149 usu/juego (inadecuado)

Optimo/Optima	Iturria/Fuente:	nagusi kopurua >65 urte / ekipamendu kopurua	
		nº de adultos >65 / nº equipamiento para mayores	
Nagusien ekipamenduaren egokitzapena Adecuación equipamiento para mayores	100 erab./joko 100 usu/juego	Landa-lana Trabajo de campo	562 erab./nag. ek. (desegokia) 562 usu/eq.mayores (inadecuado)

U4_Kirol, cultura eta ingurumen arloko ekipamenduaren egokitzapena Adecuación eq. deportivo/cultural/ambiental

kirol ekipamendua equipamiento deportivo	egoera estado	ekipamendu kulturala equipamiento cultural	egoera estado	ingurune- ekipamendua equipamiento ambiental	egoera estado
futbola fútbol	desegokia inadecuado	erdiguneko plaza plaza central	erabilezina inutilizada	ez dago inexistente	
saskibaloia baloncesto	desegokia inadecuado				
skate/parkour skate / parkour	hobetzeko mejorable				
rokodromoa rocódromo	desegokia inadecuado				

Optimo/Optima	Iturria/Fuente:	Ekipamendu kopurua motako eta kontserbazio maila	
		Nº de equipamiento de cada tipo y estado de conservación	
Kirol, cultura era ingurumen arloko ekipamenduaren egokitzapena Adecuación y conservación del equipamiento deportivo-cultural-ambiental	Hiru motatako ekipamendu badago eta honen kontserbazioa Si existe equipamiento de los tres tipos y está en buen estado	Landa-lana Trabajo de campo	
			DESEGOKIA INADECUADO

Auzoko kolektiboak / Asociaciones Vecinales

NEGATIBOAK/NEGATIVAS

- Parkea oro har gaizki mantentzea
- Mal mantenimiento en general del parque

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Bideberri institutuko patioan 4. eremuko kantxa berrerabilzeko aukera
- Parkean/auzoan egingo diren jardueren berri ematen duen informazio-panela gehitzea.
- Pista handia birgaitzeko kudeaketa berria
- Posibilidad de reutilizar la cancha zona 4 en el patio del Instituto Bideberri
- Incluir un panel informativo con las actividades que vayan a hacerse en el parque/barrio
- Nueva gestión para la rehabilitación de la pista grande

Emakumeak / Mujeres

NEGATIBOAK/NEGATIVAS

- Mantentze-lanik eza: espacio zikinak edo degradatuak
- Falta de mantenimiento: espacios sucios o degradados

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

- Parkearen erabilerarekin zerikusia duten negozioak sustatzea
- Ekialdeko Barrutiko Berdintasuna Eskualdeko emakumeen lanbideen bisualizazioa proiektuan sartzea interesgarria litzateke
- Promover negocios relacionados con el uso del parque

Anitzasun funtzionala / Diversidad Funcional

PROPOSAMENAK/PROPUESTAS

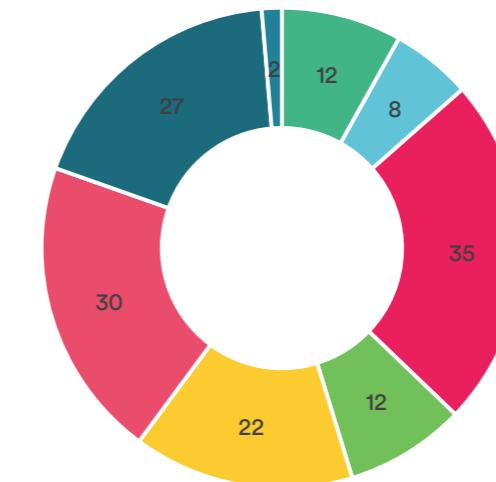
- Anitzasun funtzionala duten pertsonak kontuan hartza proiektuko kudeaketa-egoera aurreratuenetan
- Tener en cuenta a las personas con diversidad funcional en los estados de gestión más avanzados del proyecto

Umeen irakasleak / Profesores infancia

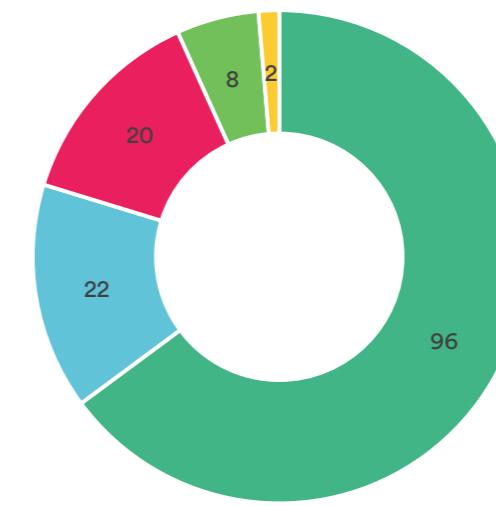
POSITIBOAK/POSITIVOS

- Parkeko erabiltzaileen esku hartza eskola ordutegitik kanpoko arratsaldeetan eskolako kantxa, itxiera automatikoekin, erabilera eta ordutegia kudeatzeko.
- Poner a disposición de los usuarios del parque la cancha del colegio por las tardes fuera del horario escolar, con cierres automáticos para su la gestión de su uso y horario.

Zer da parkeko onena? ¿Qué es lo mejor del parque?



Zer da parkeko txarrena? ¿Qué es lo peor del parque?



Inkesta.Encuesta.Grupo de Red Vecinal Bidebieta, 2021.



4. Ondorio orokorrak Conclusiones generales



4.1. ADIERAZLE KRITIKOAK INDICADORES CRÍTICOS

Irisgarritasuna eta segurtasuna Accesibilidad y seguridad

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	Puntu beltza kopurua ibiltide nagusietan Número de puntos negros en los recorridos principales
Puntu beltzak Puntos negros	0	Landa-lana Trabajo de campo	3 (desegokia) 3 (inadecuado)

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	% Ibilbide irisgarriak % Itinerarios accesibles
Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal	%100 tarte irisgarriak 100% tramos accesibles	Tra bajo de campo, Cartografía	47% (eskasa) 47% (regular-precario)
			% tarte irisgarriak % tramos accesibles

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	%80 (hobetzeko) 80% (mejorable)
Oinezkoen irisgarritasuna Accesibilidad peatonal	%100 tarte irisgarriak 100% tramos accesibles	Kartografía Cartografía	

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	Oinezkoentzako sare ibilbide ez-seguruenean Porcentaje de puntos de acceso peatonalmente inseguros
Oinezkoen segurtasuna Seguridad peatonal	100%	Cartografía y trabajo de campo	22% (hobetzeko) 22% (mejorable)

Usos y actividad Erabilerak eta jarduerak

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	ume kopurua 2-12 urte / jolas kopurua nº de niños y niñas de 2-12 años/ nº juegos infantiles
Umeentzako ekipamenduaren egokitzapena Adecuación equipamiento para niños	50 erab./joko 50 usu/juego	Landa-lana Trabajo de campo	149 erab./joko (desegokia) 149 usu/juego (inadecuado)

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	nagusi kopurua >65 urte / ekipamendu kopurua nº de adultos >65 / nº equipamiento para mayores
Nagusien ekipamenduaren egokitzapena Adecuación equipamiento para mayores	100 erab./joko 100 usu/juego	Landa-lana Trabajo de campo	562 erab./nag. ek. (desegokia) 562 usu/eq.mayores (inadecuado)

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	Ekipamendu kopurua motako eta kontserbazio maila Nº de equipamiento de cada tipo y estado de conservación
Kirol, cultura era ingurumen arloko ekipamenduaren egokitzapena Adecuación y conservación del equipamiento deportivo-cultural-ambiental	Hiru motatako equipamiento bádago eta honen kontserbazioa Si existe equipamiento de los tres tipos y está en buen estado	Landa-lana Trabajo de campo	DESEGOKIA INADECUADO

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	% jarduerak fatxaden aurrealdeetan % de actividad en las fachadas
Jarduera fatxaden aurrealdeetan Actividad en fachadas	>% 60 >60%	Kartografía Cartografía	%74 (egokia) 74 % (adecuado)

Erosotasuna eta identitatea Confort e identidad

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	% ego era onean dauden paisaiak elementuak % de elementos paisajísticos en buen estado
Paisaiaren kalitatea eta kontserbazioa Calidad paisajística y nivel de conservación	%100 100%	Landa-lana Trabajo de campo	% 21 (desegokia) 21% (inadecuado)

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	[seinalak opurua, informazio puntuak, elementu bereziak eta monumentuak edo esku-hartze artistikoak / m2 guzira espacio público] x200 [nº señales, puntos informativos, elementos singulares y monumentos o intervenciones artísticas / m2 totales espacio público] x200
Elementu bereziak Elementos Singulares	>1	Kartografía Cartografía	0,15 (desegokia) 0,15 (inadecuado)

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	[parkearen m lineal ikusgaiak/m lineal totalak]x 100 [m lineales fachada del parque visible/m lineales totales]x 100
Kanpoko ikuspena Visibilidad exterior	%100 100%	Kartografía Cartografía	%42 (baxua) 42% (baja)

			[zoladurariak gabeko m2/espacio públicoaren m2 totala]x 100 [m2 superficie no pavimentada/m2 totales espacio público] x 100
Lurzoru iragazkorra Porcentaje de suelo permeable	%80-90 80-90%	Kartografía Cartografía	%44 (hobetzeko) 44 % (mejorable)

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	[zuhaitzen adabururen m2/espacio públicoaren m2] x 100 [m2 copa árboles/m2 espacio público] x 100
Ongizate Termiko Maila Grado de Bienestar térmico	%50-80 50-80%	Ortofoto 2020 Donostiako Udala Ayuntamiento Donostia	%45 (hobetzeko) 45% (mejorable)

	Optimo/Optimo	Iturria/Fuente:	Shannon Indizoa Indice de Shannon
Landare diaren aniztasuna Diversidad de la vegetación	4 egokia, 6 óptimo 4 adec., 6 óptimo	Kartografía Cartografía	4,45 (egokia) 4,45 (adecuado)



4.2. ILDO ESTRATEGIKOAK LÍNEAS ESTRATÉGICAS

>>>

Parke irisgarriagoa eta lotuagoa Un parque más accesible y contínuo

- > Parkearen konektitate orokorra egokitzea
- > Adecuar la conectividad general del parque
- > Irisgarriak ez diren ibilbide eta loturak konpontzea
- > Resolver las conexiones e itinerarios inaccesibles
- > Parkea ekialde-mendebalde ardatzean berregokitzea
- > Reconectar y abrir el parque en su eje E-O

>>>

Kenketatik gehitzen Sumar desde la resta

- > Parkeko espacio desberdinak bateratzea
- > Unificar los espacios del parque
- > Eragin handiko jarduketa txikiak
- > Actuaciones blandas de gran impacto
- > Eraberritze eta egokitze hobekuntza puntualak
- > Mejoras puntuales de renovación y adecuación

>>>

Erdigune aktiboa, malgua eta bateratzailea Un centro activo, flexible e inclusivo

- > Bidebietako Parkea auzoko erdigune bezala
- > Parque Bidebieta como espacio de encuentro central del barrio
- > Jarduerak eta erabilerak sustatzeko espazioak zabaltzea
- > Ampliar espacios para fomentar su actividad y uso
- > Parkeari ekipamendu eta hobekuntza erakargarriak ematea
- > Dotar al parque de equipamientos y mejoras atractivas

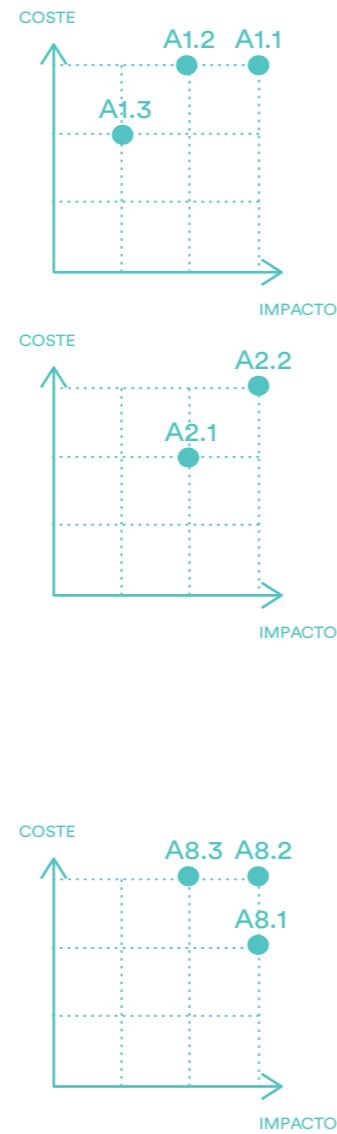
>>> Parke irisgarriagoa eta lotuagoa

Un parque más accesible y continuo

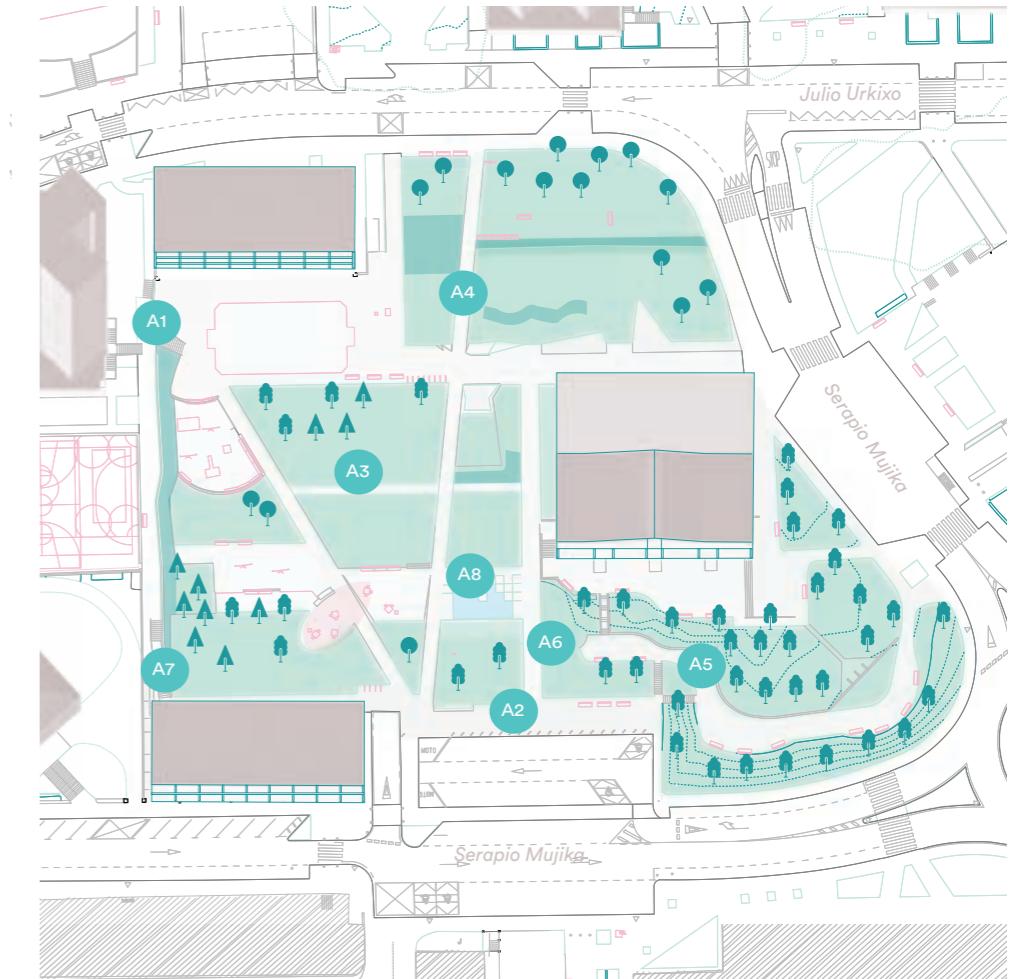
PROPOSATURIKO EKINTZAK ETA ALTERNATIBAK

ACCIONES Y ALTERNATIVAS PLANTEADAS

A1 - PARKEAREN IPAR-MENDEKO SARBIDEA HOBETU MEJORA DEL ACCESO NOROESTE AL PARQUE	
A1.1 - Erdigunerako harmailak/Graderio hacia espacio central	● ● ●
A1.2 - Eskalinata, luzetarako arrapala irisgarria duena Escalinata con rampa longitudinal accesible	● ● ●
A1.3 - Egungo sarbidearen hobekuntza partziala Mejora parcial del acceso actual	● ○ ○
A2 - PARKEAREN HEGOLDEKO SARBIDEA HOBETU / MEJORA DEL ACCESO SUR AL PARQUE	
A2.1 - Hegoaldeko sarbideko espaloia zabaltzea/Ensanchar aceras al acceso sur	● ● ○
A2.2 - Hegoaldeko aparkalekua oinezkoentzat izatea eta egungoa berrantolatu Peatonalizar el espacio de aparcamiento sur y reordenar el existente	● ● ●
A3 - Erdiko plataformak berrantolatu, diseinu berrian maldia irisgarria izateko Reordenar plataformas centrales para mantener una pendiente accesible	● ● ●
A4 - Zoru irristakorra kentzea parkeko eremu guztietan Eliminar pavimento resbaladizo en todas las áreas del parque	● ● ○
A5 - Dauden eskaleretan eta arrapaletan hobekuntzak egitea (elizaren inguruan) Realizar mejoras en escaleras y rampas existentes (Zona iglesia)	● ○ ○
A6 - Konexio berriak eta ibilbide berriak elizaren eremu zuhaitzuan Nuevas conexiones y recorridos zona arbolada de la iglesia	● ● ○
A7 - Merkataritza-eraikinaren ondoko hego-ekialdeko eskaleraren sarbidea hobetzea Mejorar el acceso de las escaleras sureste junto al edificio comercial	● ● ○
AB-URMAELA ERAUDATU / MODIFICAR EL ESTANQUE	
A8.1 - Zoladura berriarekin estali zorrotadak mantenduz Cubrir con nuevo pavimento manteniendo los chorros	● ● ○
A8.2 - Zoladura kotara duten ur-joko berriak jartzea Sustituir por nuevos juegos de agua con pavimento a cota	● ● ○
A8.3 - Urmaela kentzea eta zoladura berria jartzea Eliminar estanque y cubrir con nuevo pavimento	● ● ○



Ekintzen kokapena / Localización de las acciones



Alternatiben kostu/impaktu matrizreak/ Matriz coste-impacto alternativas

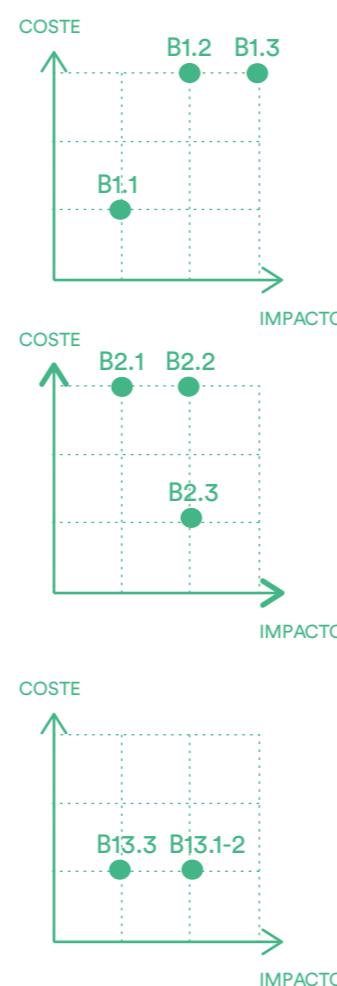


Eragin haundiko ekintzen alternatibak/ Estudio de alternativas de la acción de mayor impacto

>>>Kenketatik gehitzen Sumar desde la resta

B1 - KANTXAREN KOKAPENA ETA KONFIGURAZIO ESPAZIALA BERRIKUSI REVISAR LA POSICIÓN Y CONFIGURACIÓN ESPACIAL DE LA CANCHA		
C1.1*	B1.1 - Kantxa bere tokian uztea, inguruia aldatuz eta hobetuz Dejar la cancha en su lugar modificando y mejorando su entorno	● ○ ○
C1.1*	B1.2 - Kantxa partzialki desmontatzea edo aldatzea Desmontar o modificar parcialmente la cancha	● ● ○
	B1.3 - Kantxa desinstalatu /Desinstalar la cancha	● ● ●
B2 - PERGOLA EREMUA ETA HIRI ALTZARIAK EGOKITU/ADECUAR LA PÉRGOLA Y MOBILIARIO DE REUNIÓN		
B2.1	Egungo pergola beste toki batean kokatzea /Reubicar pérgola actual en otro lugar	● ○ ○
B2.2	Espazio estaliak eta/edo azalera handiagoko pergolak instalatzea Instalar espacios cubiertos y/o pérgolas de mayor superficie	● ○ ○
B2.3	Egungo pergola eta altzariak hobetu eta handitza / Reacondicionar pérgola y mobiliario	● ○ ○
B3	Iparraldeko zuhaiztien aldeko zoladura hobetu eta handitza Mejorar y ampliar pavimento zona arbolado norte	● ○ ○
B4	Zuhaixtak garbitzea, hobeto mantentzeko eta gordelekuak salhesteko Despejar vegetación arbustiva para mejor mantenimiento y evitar madrigueras	● ○ ○
B5	Zuhaixtak estrategikoki jartzea lurzoruaren drainatzea hobetzeko Colocar arbustivas estratégicamente para mejorar el drenaje del suelo	● ○ ○
B6	Parkeko eremua aparkalekutik bereiztea landarediaren bitartez Separar el espacio del parque del aparcamiento con vegetación	● ○ ○
B7	Argiztapena hobetza puntu ez-seguruuetan / Mejorar la iluminación en puntos inseguros	● ○ ○
B8	Denboraldiko loreak landatzea /Plantación de flores de temporada	● ○ ○
B9	Zuhaitzetarako identifikazio-plaka elebidunak berreskuratzea Recuperar placas identificativas bilingües para los árboles	● ○ ○
B10	Erabiltzen ez den iturria egungo erabileraetarako egokitzea (skate, parkour) Adecuar fuente en desuso para usos existentes (skate, parkour)	● ○ ○
B11	Edateko iturriak, guztientzat egokitza: helduak, haurrak eta animaliak Fuentes para beber adaptadas para todos: mayores, niños y animales	● ○ ○
B12	Eserlekuak berritu eta hobetza / Renovación y mejora de bancos para sentarse	● ○ ○
B13 - ZUHAIZTIAREN IBILBIDEETAN ERABILERAK EGOTEA INCLUIR USOS EN LOS RECORRIDOS DE LA ARBOLEDA		
B13.1	Helduentzako ariketak egiteko makinak /Máquinas de ejercicios para adultos	● ○ ○
B13.2	Kanpoko gimnasia eremua /Zona de gimnasia exterior	● ○ ○
B13.3	Zuhaltz artean esertzeko altzariak /Mobiliario para sentarse entre los árboles	● ○ ○
B14	Aulkia elektrikoak, adineko pertsonentzako scooterak eta abar-kargatzeko eremua. Zona para carga de sillas eléctricas, scooters para personas mayores, enchufes.	● ○ ○

PROPOSATURIKO EKINTZAK ETA ALTERNATIBAK ACCIONES Y ALTERNATIVAS PLANTEADAS



Ekintzen kokapena / Localización de las acciones



Alternatiben kostu/inpaktu matrizeak/ Matriz coste-impacto alternativas

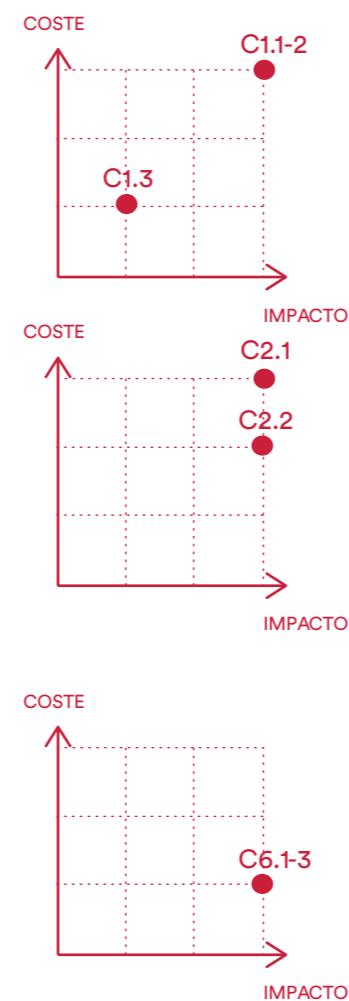


Eragin haundiko ekintzen alternatibak/ Estudio de alternativas de la acción de mayor impacto

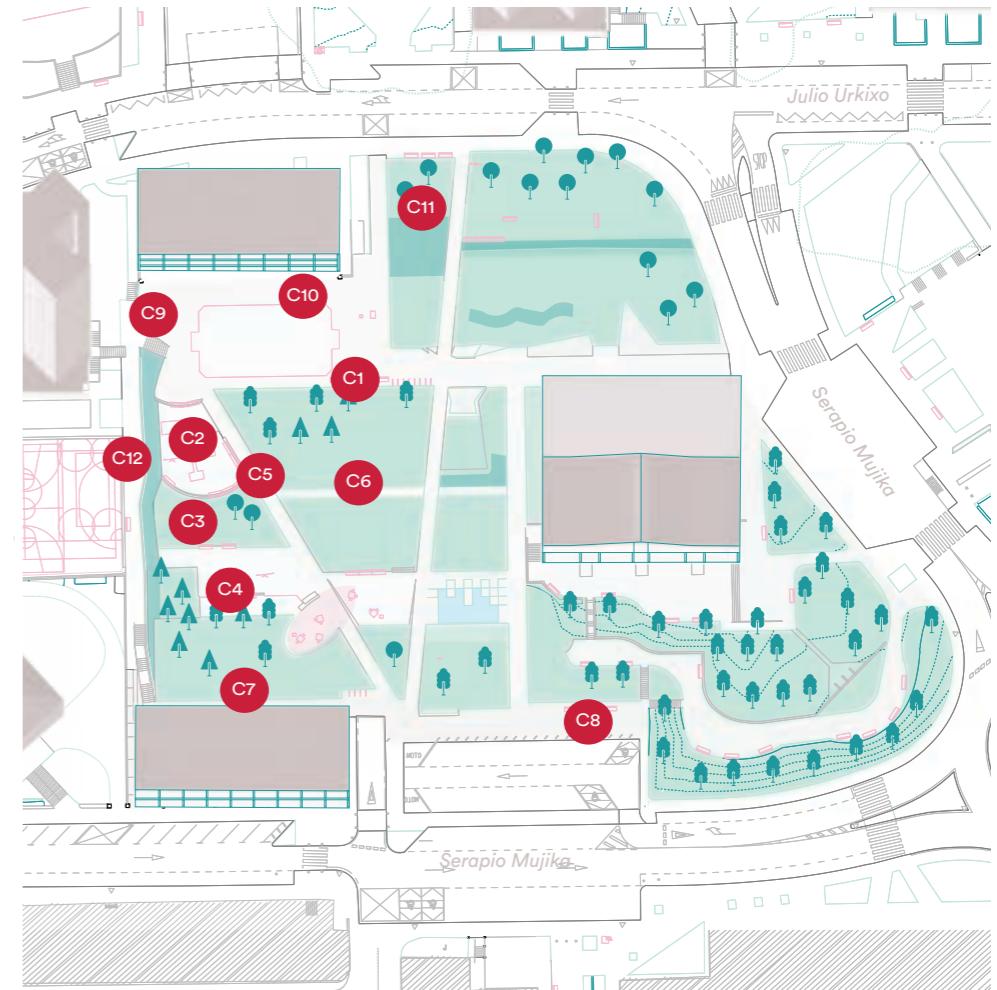
>>> Erdigune aktiboa, malgua eta bateratzailea Un centro activo, flexible e inclusivo

PROPOSATURIKO EKINTZAK ETA ALTERNATIBAK ACCIONES Y ALTERNATIVAS PLANTEADAS

C1 - ERDIGUNE BERRI BAT SORTZEA / CREACIÓN DE UN NUEVO CENTRO		
B1.1*	C1.1 - Bilgune nagusia / plaza gogorra irekitzea auzoko jardueretarako Abrir espacio central de reunión / plaza dura para actividades del barrio	● ● ●
	C1.2 - Erdiko plataformak berrantolatzea erdiko espacio berri bat sortzeko Reordenar las plataformas centrales para generar un nuevo espacio central	● ● ●
	C1.3 - Erdiko plataformak berrantolatzea erdiko espacio berri bat sortzeko Reordenar las plataformas centrales para generar un nuevo espacio central	● ○ ○
C2 - HAURRENTZAKO JOLAS EREMUA HAUNDITZEA ETA BERRITZEA AMPLIACIÓN Y RENOVACIÓN DE ESPACIOS INFANTILES		
	C2.1 - Haurrentzako jolastokia erdiko gunera zabaltzea Ampliar zona de juegos infantiles hacia el espacio central	● ● ●
	C2.2 - Haurrentzako jolastokia erdiko gunera zabaltzea Ampliar zona de juegos infantiles hacia el espacio central	● ● ○
*	C3 - Desnibela joko eremu gisa erabiltzea: rokodromo, txirristak, sokak, etab. Utilizar el desnivel como zona de juegos: rocódromo, toboganes, cuerdas, etc.	● ● ○
	C4 - Aniztasun funtzionalera egokitutako joko berriak jartzea Instalar nuevos juegos adaptados a diversidad funcional	● ● ○
	C5 - Jolasgunearen zati bat estalzea / Cubrir parcialmente la zona de juegos	● ● ○
C6 - ERDIALDEAN BILTZEKO HIRI-ALTZARI BERRIAK JARTZEA INSTALAR NUEVO MOBILIARIO DE REUNIÓN EN LA ZONA CENTRAL		
	C6.1 - Picnic erako mahaiak / Mesas tipo picnic	● ○ ○
	C6.2 - Aulki luzeak zirkuluau / Bancos corridos en círculo	● ○ ○
	C7 - Parkearen hego-mendebaldea gazteentzat egokitzea Adaptar para jóvenes la zona suroeste del parque	● ● ○
	C8 - Komun publiko berria aldagailuarekin Nuevo baño público con cambiador	● ● ●
	C9 - Parkeko identitate-elementuak hobetzea, hala nola horma-irudiak edo plakak Mejora de los elementos identitarios del parque como murales o placas	● ○ ○
	C10 - Parkean auzoan egingo diren jarduerekin panel bat jartzea Panel con las actividades que se van a realizar en el parque	● ○ ○
	C11 - Parkean pictogramak eta seinaleak jartzea, ulemtuna integratzalea izan dadin Incluir pictogramas y señalización en el parque para una mejor comprensión inclusiva	● ○ ○
	C12 - Jolas berrian "pirata parkea"-ren ideia barneratzea Incluir la idea del "parque pirata" en los nuevos juegos	● ○ ○



Ekintzen kokapena / Localización de las acciones



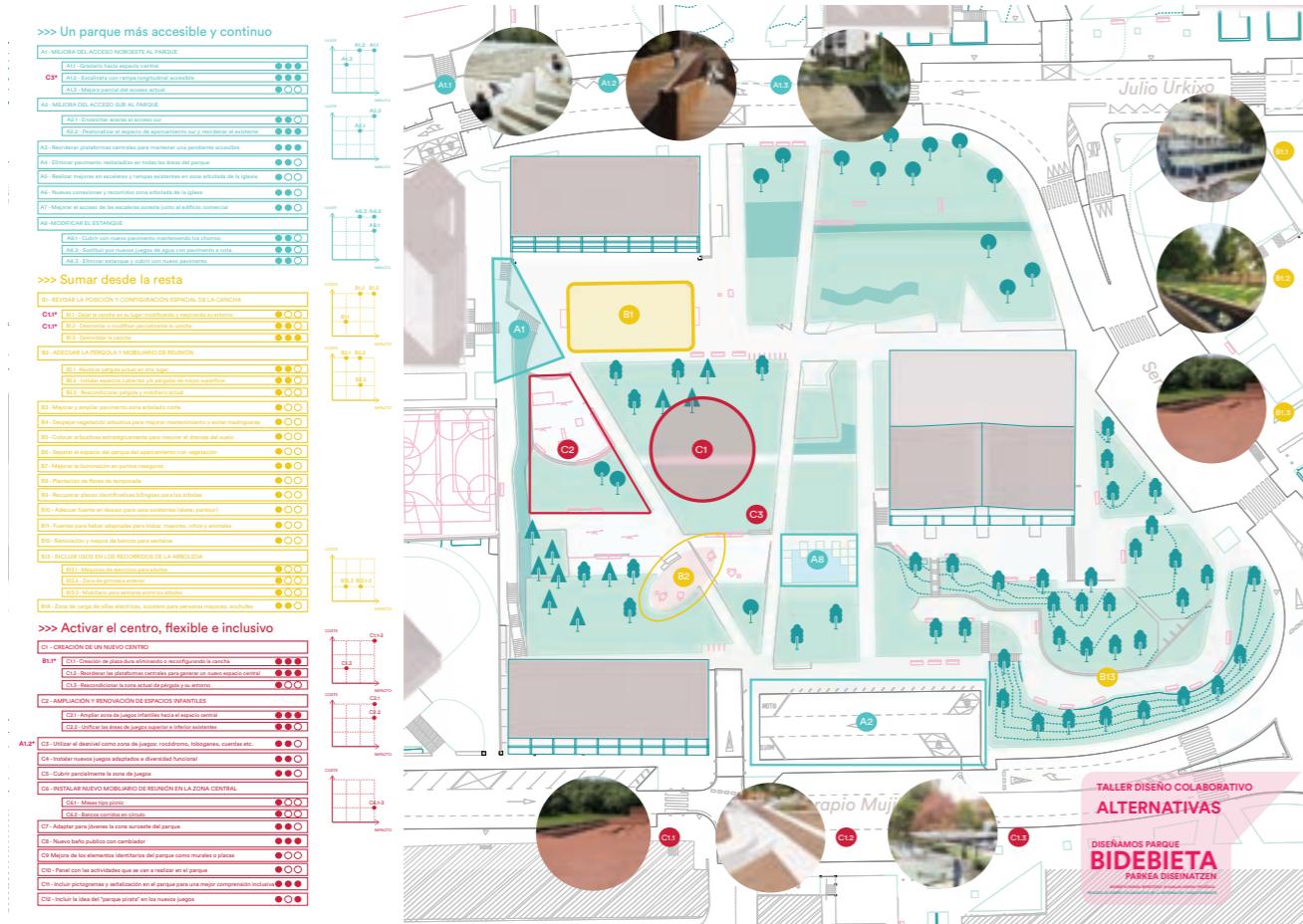
Alternatiben kostu/inpaktu matrizeak/ Matriz coste-impacto alternativas



Eragin haundiko ekintzen alternatibak/ Estudio de alternativas de la acción de mayor impacto



4.3. ELKARLAN-DISEINUA DISEÑO COLABORATIVO



1.ALTERNATIBEN AZTERKETA ESTUDIO DE ALTERNATIVAS

+ Lankidetza diseinurako, ildo estrategiko bakoitzari lotutako ekintzen multzoa bateratzen da, aukera guztiak ikuspegi integral batetik aztertzeko.

+ Bloke bakoitzaren alternatiba nagusiak kostuaren eta eraginaren arabera planteatzen eta ebaluatzen dira, bateraezintasunak nabarmenduz eta elkarritzeta komunetik sormenezko irtenbideak pentsatzu.

+ Para el diseño colaborativo, se ponen en común el conjunto de acciones vinculadas a cada línea estratégica, con el objetivo de estudiar todas las opciones desde una perspectiva integral.

+ Se plantean y evalúan las alternativas principales de cada bloque según su coste e impacto, haciendo visibles las incompatibilidades y dando lugar a soluciones creativas desde el diálogo común.

2. EKINTZEN LEHENESPENA PRIORIZACIÓN DE ACCIONES

+ Baterako akordioak eta erabakiak hartzen dira, eta horien emaitza ekintza qarrantzitsuenak hautatzeko adostasuna da.

+ Bideragarritasunerako duten kostuaren arabera, hiru mailatan sailkatuta, ekintzak banaka lehenesten dira. Saioaren emaitzak bat datozen jarraian aurkezten diren 10 ekintza konbinatuengen aukeraketarekin.

+ Se realizan acuerdos y decisiones conjuntas, que dan como resultado el consenso en la elección de las acciones más importantes

+ En función de su coste para su viabilidad, estimado en tres niveles, se priorizan las acciones de manera individual. Los resultados de la sesión confluyen en la selección de 10 acciones combinadas, presentadas a continuación.

>>> Parke irisgarriagoa eta lotuagoa

Un parque más accesible y continuo

Elkarlan diseinuaren emaitzak/ Resultados de la dinámica de diseño participativo

1. Konexio eta ibilbide berriak elizaren eremu zuhaiztuan

1. Nuevas conexiones y recorridos zona arbolada de la iglesia



Konektitatearekin loturiko lehentasunezko ekintza zuhaiztia parkearen gainerakoarekin lotzeada, gune hau integratu eta gozatu ahal izateko, ibilbidea irekiz eta erratzuz.

Se identifica como acción de conectividad prioritaria conectar la zona de la arboleda con el resto del parque, para su integración y disfrute, abriendo y facilitando el recorrido.



2. Urmaela eraldatu

Zoladura kotara duten ur-joko berriak jartzea

2. Urmaela eraldatu

Sustituir por nuevos juegos de agua con pavimento a cota



Urmaela estaltzea, segurtasunik gabeko eta egoera txarrean dagoen elementu gisa identifikatua, ur-xafla kenduz eta ekialde-mendebalde irisgarritasuna eta konektitatea bermatuko dituen zoladura berria jarriaz.

Cubrir el estanque, identificado como elemento inseguro y en mal estado, eliminando la lámina de agua y colocando un nuevo pavimento que asegure la accesibilidad y conectividad E-O



3. Parkeko ipar-mendebaldeko egoteko lekuak areagotzea

3. Ampliar espacios de estancia en el noroeste del parque



Bloke honetan eztabaidatutako aukera nagusitik ondorioztatzen da ipar-mendebaldeko izkinaren lotura irekitzea bigarren mailako ekintza dela, baina harmaila berri baten aukerak agerian uzten du kantxaren eta haur-parkearen inguruan egoteko espacio gehiago behar direla.

De la alternativa central puesta a debate en este bloque, se concluye que abrir la conexión de la esquina noroeste se trata de una acción secundaria, pero la opción de un nuevo graderío pone de manifiesto la necesidad de más espacios estanciales en torno a la cancha y el parque infantil.



>>>Kenketatik gehitzet Sumar desde la resta

Elkarlan diseinuaren emaitzak/ Resultados de la dinámica de diseño participativo

4. Egungo pergola beste toki batean kokatzea (bidetik kanpo)

4. Reubicar pérgola actual en otro lugar (fuera del camino)



Parkeko eremu estalia egokitzea, ibilbidetik kanpo eramanez, erabilera eraginkorrago baterako. Adecuar el espacio cubierto del parque, trasladándolo fuera de un espacio de circulación para un uso efectivo

5. Kantxa partzialki desmuntatzea edo aldatzea

5. Desmontar o modificar parcialmente la cancha



Kantxaren arazo nagusia perimetroa da, ez baitu beste motatako erabilera eta jarduerarik baimentzen. Kantxa beste jarduera batzuekin batera bizi daiteke, erabat erretiratu gabe.

Se identifica como problema principal de la cancha el cerramiento perimetral, que impide acoger otro tipo de usos y actividades. La cancha podría convivir con otras actividades sin retirarla por completo.

6. Iparraldeko zuhaiztien aldeko zoladura hobetu eta handitza

6. Mejorar y ampliar pavimento zona arbolado norte



Parkearen iparraldea handitu eta balioa ematea, zoladura aldatuz eta altzariak eta erabilera eremua zabalduz.

Ampliar y poner en valor la zona norte del parque, sustituyendo el pavimento y ampliando su mobiliario y zona de uso.

7. Kostu txikiko eta eragin handiko ekintzak

7. Acciones de bajo coste y gran impacto



Estrategikoki drainatzeko zuhaixkak birkokatzea, abiak dauden lekutik kentzea

Reubicar arbustivas estratégicamente para drenaje, retirandolas de donde hay madrigueras

Edateko iturriak, guztientzat egokitua: helduak, haurrak eta animaliak

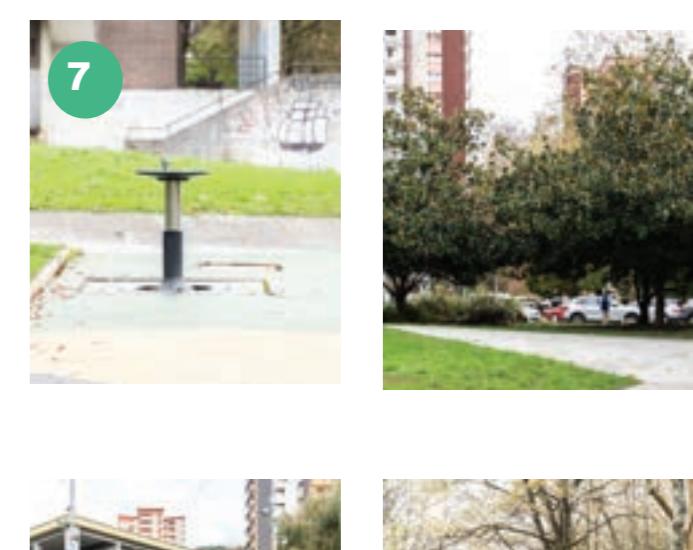
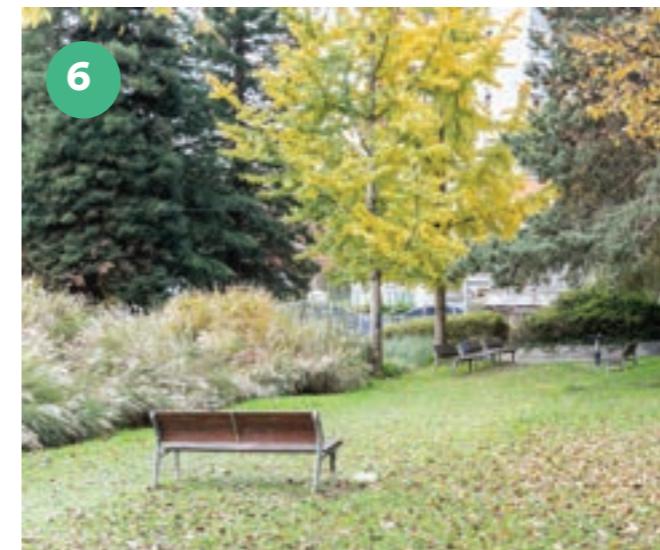
Fuentes para beber adaptadas para todos: mayores, niños y animales

Erabiltzen ez den iturria egungo erabilera tarako egokitza (skate, parkour)

Adecuar fuente en desuso para usos existentes (skate, parkour)

Zuhaitziaren ibilbideetan erabilerak egotea: helduentzako ariketak egiteko makinak

Incluir usos en los recorridos de la arboleda: máquinas de ejercicios para adultos



TAILERRAREN EMAITZAK
RESULTADOS DEL TALLER

>>> Erdigune aktiboa, malgua eta bateratzailea

Un centro activo, flexible e inclusivo

TAILERRAREN EMAITZAK
RESULTADOS DEL TALLER

Elkarlan diseinuaren emaitzak/ Resultados de la dinámica de diseño participativo

8. Komun publiko berria aldagailuarekin



8. Nuevo baño público con cambiador

Ekipamenduaren beharra auzo mailan ikusi da, auzotarren artean eskaera oso demandatua izateaz gain.

Se detecta la necesidad de este equipamiento a escala barrio, además de ser una de las peticiones más demandadas por parte de los vecinos y vecinas.



8

9. Haurrentzako jolastokia erdiko gunera zabaltzea



9. Ampliar zona de juegos infantiles hacia el espacio central

Haur jokoaren eremua handitzea, eskari handia duelako, eta erdiko eremua irabaziz.

Lotutako ekintza garrantzitsuak:

Ampliación de la zona de juegos infantiles por su alta demanda, conquistando el espacio central.



9

Biltze-altzari berriak jartzea erdialdean

Instalar nuevo mobiliario de reunión en la zona central



Desnibela joko eremu gisa erabiltea: rokodromo, txirristak, sokak, etab.

Utilizar el desnivel como zona de juegos: rocódromo, toboganes, cuerdas, etc.



Jolasgunearen zati bat estaltzea

Cubrir parcialmente la zona de juegos



10

10. Parkearen hego-mendebaldea gazteentzat egokitzea



10. Adaptar para jóvenes la zona suroeste del parque



Parkeko hego-mendebaldeko izkina, gaur egun eremu ondatua eta erabilerarik gabea, egonleku bat egokituz gazteentzako toki bezala birgaitzea, auzoan biltzeko tokia emanet. Regenerar mediante el acondicionamiento de un espacio de estancia la esquina suroeste del parque, espacio degradado y sin uso. Adecuarlo para el uso de los jóvenes, que carecen de un espacio de reunión en el barrio.

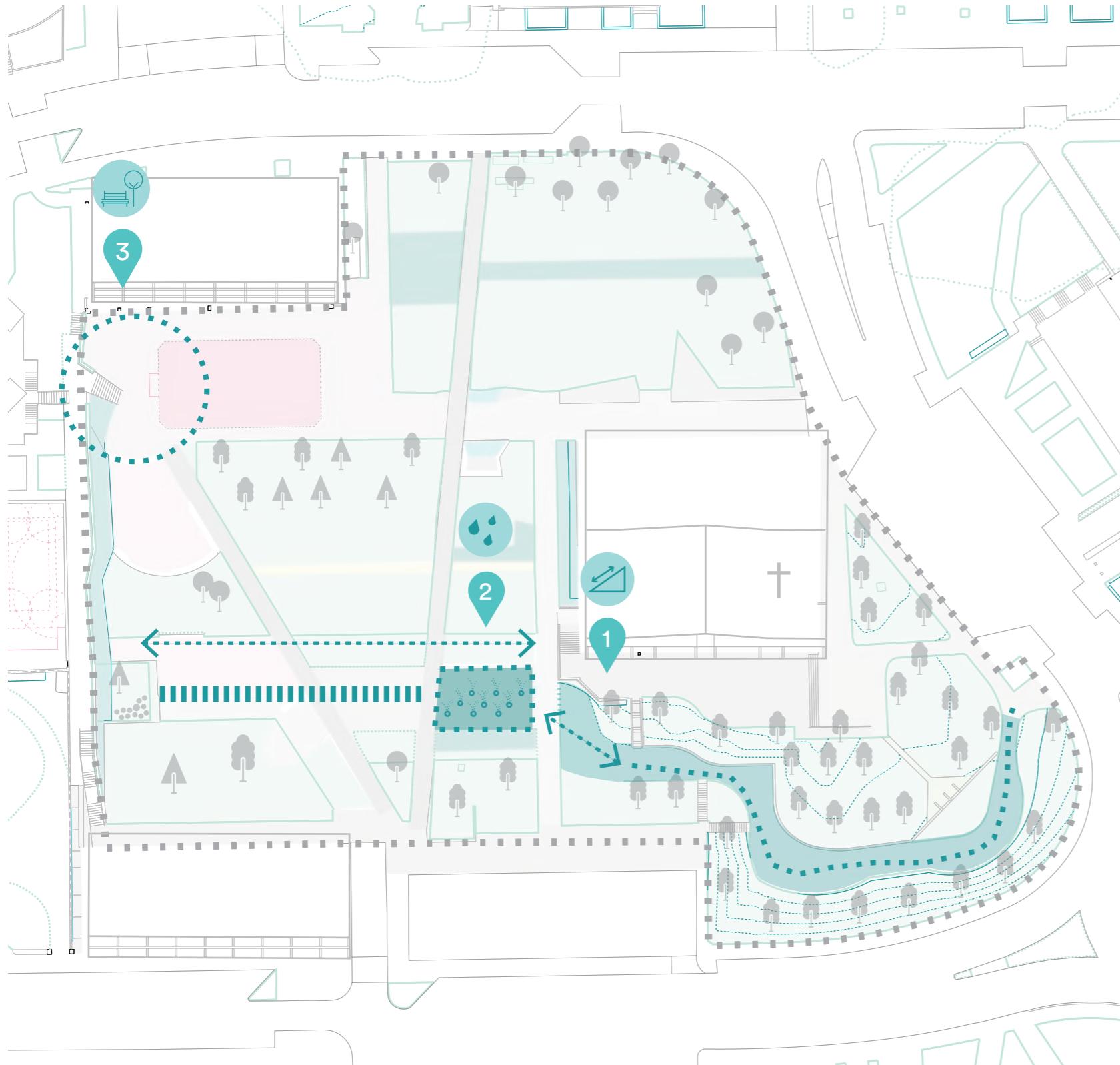


9



4.4. LEHENENGO PROPOSAMENAK PRIMERAS PROPUESTAS

>>> Parke irisgarriagoa eta lotuagoa Un parque más accesible y continuo



Konexio berriak eta ibilbide berriak elizaren eremu zuhaitzuan

Nuevas conexiones y recorridos zona arbolada de la iglesia

Urmaela eraldatu. Zoladura kotara duten ur-joko berriak jartzea

Modicar el estanque. Sustituir por nuevos juegos de agua con pavimento a cota

Parkeko ipar-mendebaldeko egoteko lekuak areagotzea

Ampliar espacios de estancia en el noroeste del parque

1



2



3



>>> Kenketatik gehitzen Sumar desde la resta



Egungo pergola beste tokian kokatzea (bidetik kanpo)

Reubicar pérgola actual en otro lugar (fuera del camino)

Kantxa partzialki desmantatzea edo aldatzea

Desmontar o modificar parcialmente la cancha

Iparraldeko zuhaitzien aldeko zoladura hobetu eta handitzea
Mejorar y ampliar pavimento zona arbolado norte

Kostu txikiko eta eragin handiko ekintzak
Acciones de bajo coste y gran impacto

4



5

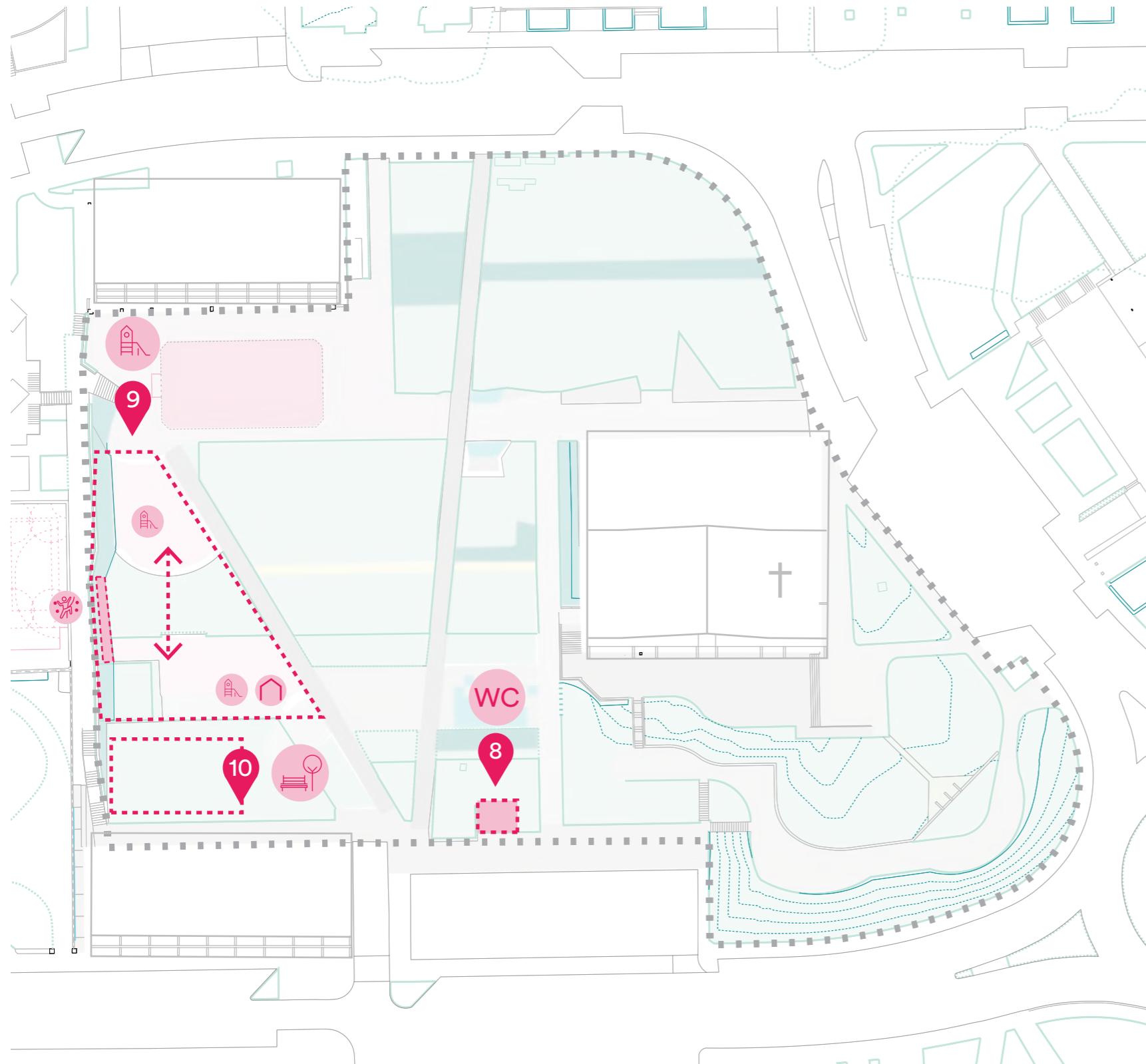


6



7

>>> Erdigune aktiboa, malgua eta bateratzailea Un centro activo, flexible e inclusivo



Komun publiko berria,
aldagailuarekin

Nuevo baño público con
cambiador

8



Haurrentzako
jolastokia erdiko gunera
zabaltzea

Ampliar zona de juegos
infantiles hacia el
espacio central

9



Parkearen hego-
mendebaldea
gazteentzat egokitzea

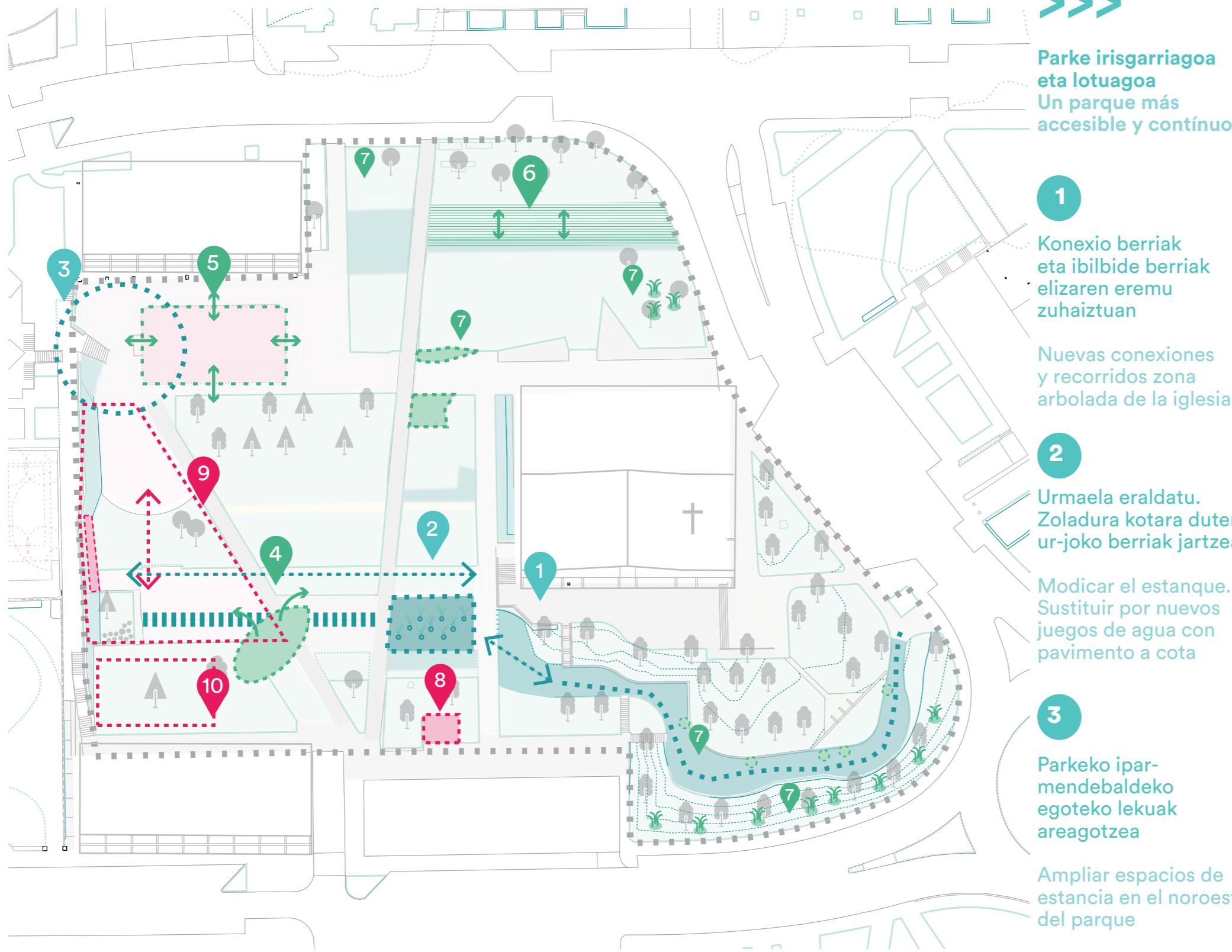
Adaptar para jóvenes
la zona suroeste del
parque

10



LABURPEN-PLANOA

PLANO RESUMEN





paisaje transversal

escuchar y transformar la ciudad



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Herri Partaidezta
Participación Ciudadana